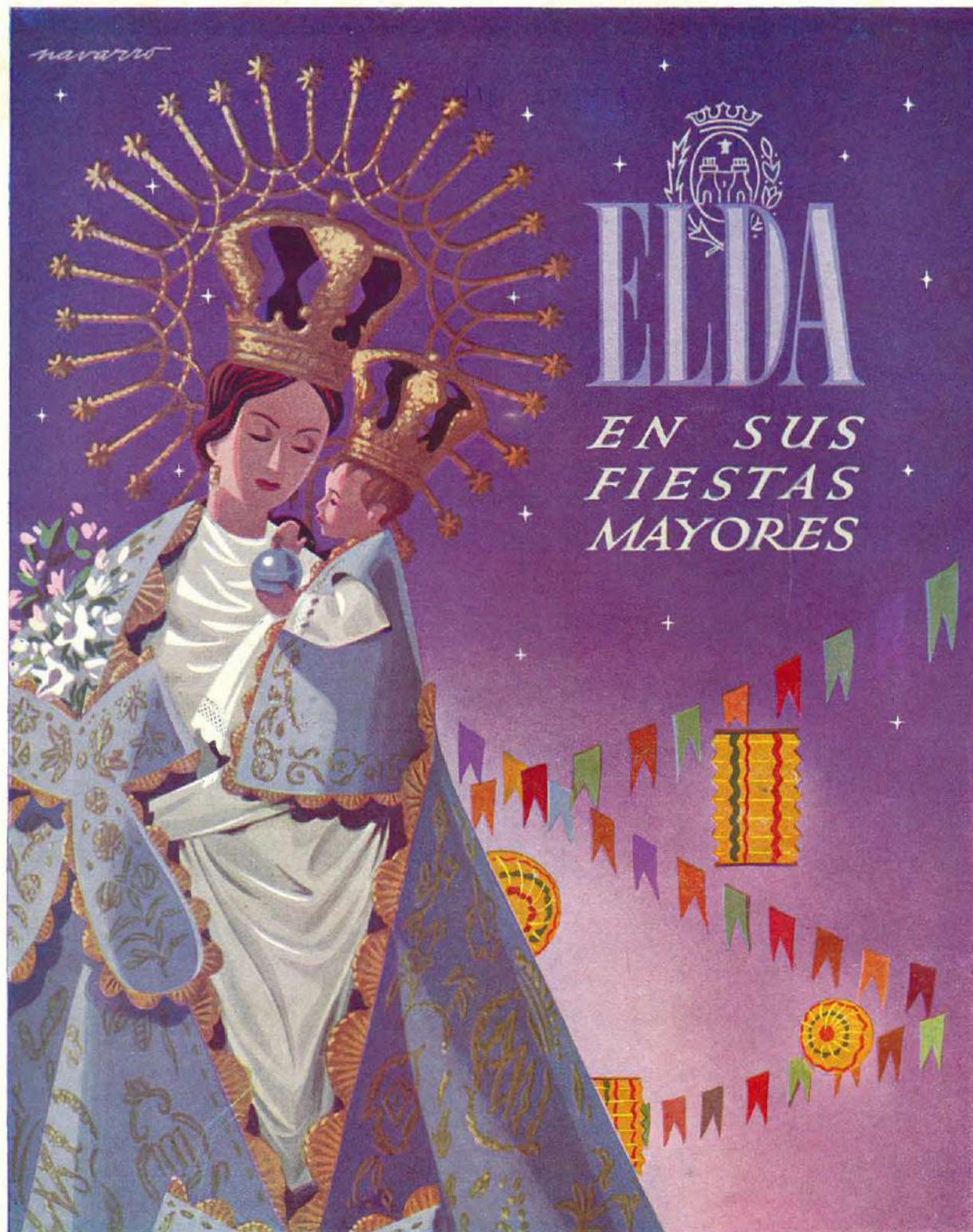


VALLE DE ELDA

Año X = Número 471 = Elda, 4 de Septiembre de 1965 = Precio: 8 pesetas

Depósito Legal: A - 9 - 1958




ELDA

*EN SUS
FIESTAS
MAYORES*

NUMERO EXTRAORDINARIO DEDICADO A LAS FIESTAS
MAYORES Y FERIA INTERNACIONAL DEL CALZADO

Pida
esta
marca



PLANTINA es una planta de cuero artificial que transpira.

PLANTINA es higiénica, porque está tratada con

Sanitized

PLANTINA tiene calidad auténtica homologada por



PLANTINA saluda a sus clientes y amigos con motivo de las Fiestas Mayores de Elda y Feria Internacional del Calzado.

FIESTAS MAYORES

en honor de los Excelso Patronos
de Elda el Santísimo Cristo del Buen
Suceso y la Virgen Sma. de la Salud

GUION DE FESTEJOS

DIA 5, DOMINGO

A las 6'45 tarde. En el salón de actos de la Casa Sindical, I CERTAMEN DE PELUQUERIA DE CABALLEROS.

DIA 6, LUNES

A las 6 tarde. En el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros del Sureste, inauguración del V SALON NACIONAL DE FOTOGRAFIA, organizado por el Centro Excursionista Eldense.

A las 7 tarde. En los salones del Centro Excursionista, EXPOSICION ARQUEOLOGICA LOCAL.

A las 12 de la noche. Tradicional ALBORADA en la Plaza de José Antonio, con disparo de una potente TRACA y VISTOSA PALMERA en las Torres de Santa Ana.

Seguidamente, en la Gran Avenida, extraordinario CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES de la casa Pirotecnia Zaragozana.

A continuación, en las Jardines de Castelar, extraordinaria VERBENA POPULAR.

DIA 7, MARTES

Al amanecer, volteo general de campanas.

A las 9 de la mañana, PASACALLES por la Banda de Música del Patronato San Francisco de Asís, de Alicante, e Instructiva Musical Santa Cecilia.

A las 10 de la mañana. En el Club de Campo, partidos de FRONTON entre destacados jugadores nacionales.

A las 12 mañana. En el mismo Club, COMPETICIONES DE NATACION.

A las 12'30, CONCIERTO en los Jardines de Castelar, por la Banda I. M. Santa Cecilia.

A las 5 de la tarde, en el Campo de Deportes, PARTIDO DE FUTBOL, entre la U. D. Levante y el C. D. Eldense.

A las 5'30, en la Terraza Pax, Marionetas de Tallo.

A las 8 de la tarde. En la parroquia de Santa Ana, SOLEMNE SALVE. Terminada la misma, se disparará una potente TRACA por los sitios de costumbre.

A las 8'30 tarde, en los Jardines de Castelar, GRAN VERBENA, con actuación de destacadas atracciones modernas.

A la misma hora, en la Plaza José Antonio, GRAN CONCIERTO MUSICAL.

A las once noche. En la explanada del Mercado de Abastos, gran mascletá, por la pirotecnia Zaragozana.

A las 12 noche, en los Jardines de Castelar, GRAN VERBENA DE GALA, con es tupendas atracciones.

DIA 8, MIERCOLES

FESTIVIDAD DE NUESTRA PATRONA, LA SANTISIMA VIRGEN DE LA SALUD.

Al amanecer, volteo general de campanas.

A las 8 de la mañana, PASACALLES por las Bandas de Música.

A las 9 de la mañana, GRAN PREMIO MOTORISTA, del Excmo. Ayuntamiento de Elda, organizado por el Moto Club.

A las 9'15 de la mañana, OFRENDA DE FLORES A LA VIRGEN DE LA SALUD por el Vespa Club.

A las 9'30 en el templo de Santa Ana, SOLEMNE MISA CANTADA en honor de nuestra Patrona, la Virgen de la Salud. Ocupará la sagrada cátedra, el M. I. señor doctor, don Joaquín Martínez Valls, canónigo doctoral de la S. I. Catedral de Orihuela.

A las 10 de la mañana, en el Club de Campo, PARTIDOS DE FRONTON, BALONMANO y TENIS.

A las 12'30, GRAN CON-



CIERTO por la Banda Municipal de Alicante, en el Teatro Castelar.

A las 2 de la tarde, disparo de una TRACA detonante.

A las 5 de la tarde, GRAN NOVILLADA con picadores.

A las 5'30, en la Terraza Paz, MARIONETAS de Tallo.

A las 7'30, SOLEMNE SALVE, y a continuación, PROCESSION de la Santísima Virgen de la Salud, Patrona de Elda.

A las 12 noche, en la Gran Avenida, CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES, de la «Pirotecnia Torregorsá».

A las 12'30, GRAN VERBENA en los Jardines de Castelar.

DIA 9, JUEVES

FESTIVIDAD DE NUESTRO EXCELSO PATRONO, EL SANTISIMO CRISTO DEL BUEN SUCESO.

Al amanecer, volteo de campanas.

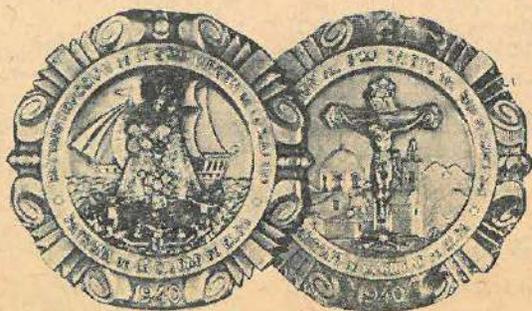
A las 8 de la mañana, PASACALLES por las Bandas de Música.

Alas 9'30 de la mañana, SOLEMNE MISA CANTADA, ocupando la Sagrada Cátedra el mismo orador del día anterior.

A las 10 de la mañana, PARTIDOS DE FRONTON, BALONMANO y TENIS, en el Club de Campo.

A las 12, CONCIERTO por

Continúa en página siguiente





Por el Museo del Calzado

En estos días que se aproximan, en los que el ambiente zapatero de la ciudad sufre de punto por la actividad que se desarrolla en torno a la Feria Internacional del Calzado, es conveniente hacer una nueva llamada de atención a todos los que, de una forma u otra, pueden contribuir a su más pronta creación, los unos organizando una campaña más o menos intensa para aportar piezas interesantes para el museo y los otros haciendo donación, condicionada a este fin o no, de los objetos artísticos relacionados con el calzado, zapatos que por sus características de rareza, exotismo, originalidad o antigüedad, merezcan pasar a las futuras vitrinas de este Museo; herramientas tradicionales de esta artesanía en su manifestación más elemental, que es la del zapatero al estilo de San Crispín, etc.

En las vitrinas de la Feria veremos, como otros años, piezas interesantes,

atractivas, para quienes ven intensamente el calzado, tallas, cerámicas, pinturas y otras artísticas piezas relacionadas con el calzado. La consigna debiera ser que todas las que tuviesen verdadero interés quedarán en la Feria, con destino al Museo futuro, por medio de donación o compra, cuando aquélla no se consiguiera.

Por otra parte, a los viajeros de países que cuentan con calzado típico distinto al usado normalmente en las ciudades del mundo, con quienes se establecen amistosas relaciones, se les debía instar a que enviaran — como donativo, compensación a obsequios entregados en su visita, incluso compra a cargo de fabricantes o de la Comisión pro-Museo, etc. — zapatos curiosos, como por ejemplo, babuchas marroquíes, botas laponas, mocasines indios, botas tejanas de rodeo, zuecos holandeses, sandalias japonesas de taco, etc.

Es ésta una ocasión para dar un gran impulso a esta interesante obra si queremos que en un plazo no muy lejano veamos convertido en espléndida realidad el Museo del Calzado en Elda.

N.



Pisos... Pisos... Pisos...

LOCALES COMERCIALES

Zona céntrica e industrial

Buena edificación... Buenos precios...

Condiciones

UNICO PROPIETARIO

HILATURAS TORRES

María Guerrero, 43 - Teléfonos 382060 y 380165 ELDA

¡Atención, atención!

A 50 metros de la Feria del Calzado

Inminente inauguración del

Café-Bar "ESTERLIN"

el cual les ofrecerá un esmerado servicio de tapas de cocina.

Especialidad en:

Café-Café a la Crema

Avenida Chapí, 40

VENDO mil metros cuadrados frente Bar PETER RIVES

Buena Inversión

RAZON: León XIII, n.º 1

E L D A

470/71

Guión de actos...

Viene de la página anterior

la Banda Santa Cecilia en los Jardines de Castelar.

A las 2 de la tarde, potente TRACA.

A las 5 tarde, PARTIDO DE FUTBOL — Elche C. F. contra C. D. Eldense.

A las 5'30, MARIONETAS DE TALIO en la Terraza Paz.

A las 7'30, SOLEMNE SALVE y a continuación, PROCESSION de nuestro Patrono el Santísimo Cristo del Buen Suceso.

A las 12 de la noche, CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES en la Gran Avenida, por la «Pirrotécnica Torregrosa».

DIA 10, VIERNES

A las 10 de la mañana, actuación de las MARIONETAS DE TALIO en la Terraza Paz.

A la misma hora, en el Club de Campo, PATINAJE ARTISTICO y PARTIDO DE HOCKEY SOBRE PATINES.

A las 12, en Santa Ana, MISA REZADA en sufragio de todos los eldenses difuntos.

A las 6 tarde, última actuación de las MARIONETAS DE TALIO.

PREPARACION DE OFICINAS

Cálculo Mercantil - CONTABILIDAD

Enseñanza por Profesor Mercantil

Academia

José Guill Pastor

Clases individuales y en grupos

León XIII, 14

Teléfono 381379

A las 9 noche, en la calle de Martínez Anido, TRACA DE LUJO de la «Pirrotécnica de don Juan Ubeda, de Ollería.

A las 10 noche, actuación de COROS Y DANZAS en los Jardines de Castelar.

A las 12 noche, CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES en la Gran Avenida, de la citada pirrotécnica. A las 12'30, GRAN VERBENA DE GALA en los Jardines Castelar.

DIA 12, DOMINGO

A las 9 de la mañana, «IV GYMKHANA-LAMBRETTA» en el circuito de los Jardines de Castelar.

Vida Religiosa

HORARIO DE MISAS

PARROQUIA DE SANTA ANA.—A las 7, 8'30 (parroquial), 11 y 12 de la mañana y 7 de la tarde.

PARROQUIA DE LA INMACULADA. — A las 7'30, 9 (parroquial), 11 y 12'30 de la mañana.

PARROQUIA DE SAN JOSE OBRERO. — A las 8 y 12 de la mañana.

HOSPITAL MUNICIPAL. — A las 8 de la mañana.

COLEGIO DE LAS HH. CARMELITAS.—A las 10 de la mañana.

GUIA LITURGICA

Domingo XIII después de Pentecostés. Misa propia. Gloria. Credo. Prefacio de la Santísima Trinidad.

Importante aumento de expositores de la VI FERIA Internacional del Calzado que abrirá sus puertas el próximo día 11 de septiembre

A estas horas, empieza ya la cuenta atrás que nos ha de conducir al día grande de la apertura de la FERIA, de la inauguración de esta inminente VI edición del gran acontecimiento ferial. Los ánimos están ya tensos, expectantes, con el deseo de que esta celebración comercial e industrial, que ya siente el calor y el apoyo de toda la ciudad, empiece a desarrollarse bajo un signo que vemos cada vez más próspero y vigoroso.

La FERIA no solamente se ha mantenido —que ya esto hubiera sido por sí solo un gran mérito— sino que ha crecido. De cualquier obra a la que damos nuestra adhesión y entusiasmo podemos decir que crece en brillantez y en importancia, pero en el caso concreto de la FERIA las palabras tienen la ratificación incuestionable que representan esas dos nuevas plantas que este año inaugura el edificio ferial. Esta ampliación se ha hecho necesaria, imprescindible, dado el desenvolvimiento y auge de esta manifestación comercial del mundo del calzado que tiene su sede en Elda y de la que cada día nos sentimos más orgullosos todos.

Pero la FERIA, al mismo tiempo que ha crecido, ha ido depurando su estilo, sus objetivos, el enfoque de lo que con ella se pretendía y se ha alcanzado plenamente ya; la comercialidad. Podemos decir, sin temor a errar, que la FERIA del Calzado de Elda, aparte su vistuosidad, su espectacular despliegue en un edificio de modernísima estructura, en unos stands de lujosa decoración, ha conseguido ya, para esta VI edición, plasmar en una realidad el espíritu eminentemente práctico que debe presidir estas celebraciones. Se ha repetido que la FERIA es para vender, y esta afirmación encierra una gran verdad. Dejemos margen suficiente en la exhibi-



ción de los artículos para el buen gusto, para la presentación artística de los mismos, para la fantasía del expositor —que puede ser el señuelo, a primera vista, de una atención que luego fructificará— pero no olvidemos por un solo momento —y creemos que ahora ya se tiene bien presente— que el objetivo de la FERIA es hacer entrar en contacto al fabricante con el comerciante y que para un beneficioso entendimiento, es necesario presentar artículos de buen resultado práctico, con posibilidades de fabricación en grandes series sin perjuicio de su calidad.

Desde este número extraordinario de VALLE DE ELDA, nuestra bienvenida alborozada a la VI edición de la FERIA y, con todos los demás eldenses, nos congratulamos de que esta nueva edición arroje un número de expositores mayor en un 25 por ciento al del pasado año, y de que, prácticamente, y sin que por ello haya de decaer el espíritu de superación, se hayan logrado ya los mejores y más amables sueños en un día no pilos objetivos con los que demasado lejano.

Actos de la VI FERIA Internacional de Calzado

Como de costumbre, la FERIA ha organizado diversos actos durante sus jornadas feriales, para rendir en cada una de ellas homenaje a una actividad vitalmente en troncada con la industria zapatera o sirviendo de reunión íntima entre hombres dedicados a la misma actividad en distintos puntos de España, y que en estas reuniones tienen ocasión de conocerse y tratar de sus problemas comunes, buscando la solución a ellos. El hecho programa de actos de la VI FERIA es el siguiente:

El día 11 de septiembre, a las 9 de la mañana, INAUGURACION, con asistencia de primeras autoridades nacionales.

En la noche del día 11 tendrá lugar el I FESTIVAL DE LA MODA EN EL CALZADO, con un cóctel, banquete a expositores e invitados y, seguidamente, DESFILE DE MODELOS DE CALZADO Y ALTA COSTURA, con la participación de modelos y creaciones de las casas Asunción Bastida y Capell en el Salón de Recepciones del Palacio Ferial.

Lunes, 13 y martes, 14. «CONZAP 65» o I Congreso

Ferial de Comerciantes Nacionales de Calzado, en el que por medio de ponencias, se estudiarán problemas de este sector.

Miércoles, 15. Día de la INDUSTRIA DEL CALZADO.

Jueves, 16. Día de la MAQUINARIA.

Viernes, 17. Día del CURTIDO Y ARTICULOS PARA EL CALZADO.

Sábado, 18. Día del AGENTE DE VENTAS Y VIAJANTE DE CALZADO.

Domingo, 19. Solemne CLAUSURA DE LA FERIA.

La FERIA estará abierta del 11 al 19 de septiembre, de 9 a 1'30 de la mañana y de 4 a 9 de la tarde. Los días 13 al 18, por la mañana, serán especialmente destinados a los visitantes comerciantes.

Al I GRAN FESTIVAL DE LA MODA DEL CALZADO asistirán, especialmente invitados, personalidades de la aristocracia, la política, el periodismo internacional, las artes, la radio, el cine y la TV, y en el mismo se presentarán, en desfile de modelos, las líneas, características y colores de la MODA ESPAÑOLA PARA EL CALZADO en la temporada primavera-verano 1966.



Mercería y Perfumería **Esteve**
Sostenes de nylon - Tiras bordadas
Artículos para regalo
Aranda, 31 ELDA



Interesantes competiciones deportivas en el CLUB DE CAMPO

No ha descuidado esta Sociedad el programa deportivo para estos días venideros de fiestas mayores, en los que se van a dar cita en sus distintas canchas magníficos conjuntos en los que figuran indiscutibles elementos internacionales. Los aficionados hallarán en casi todas las horas de los días festivos, una actividad que poder presenciar en cualquier modalidad deportiva. He aquí el programa de competiciones:

Día 7.—A las 10. FRONTON. Torneo concertado entre primeras figuras locales y campeones de categoría nacional.

NATACION. — A las 12. competiciones de relevos; libres masculinos; libres femeninos; libres junior y eucañas.

Día 8.—FRONTON. A las 10, segunda eliminatoria del torneo del día anterior.

TENIS. — A las 12. Partidas de interclubs con el Club Tenis de Murcia.

Día 9.—FRONTON. A las 10, final del torneo con entrega de trofeos.

TENIS. — A las 12. Exhibición a cargo de primeras raquetas nacionales.

BALONCESTO. — A las 10 de la noche. Interesante encuentro entre el C. A. Montemar y el Club de Campo.

Día 10. — HOCKEY SOBRE PATINES. Exhibición a cargo de dos equipos del C. A. Montemar. A las 9 de la noche.

Día 11. PATINAJE ARTISTICO. A las 7 de la tarde, a cargo del C. A. Montemar, de Alicante, con sus campeones nacionales.

HOCKEY EN SALA.—A las 9 de la noche. Encuentro entre el C. A. Montemar, que alineará a 6 jugadores in-

¡De acuerdo!

VIDAL FRANCISCO

ternacionales y el Club Murcia.

Día 12. — A las 11, JUDO. Interesantes combates entre judokas eldenses. Exhibición de judo y defensa personal a cargo del profesor del Club de Campo (cinturón negro). Entrega «paso de cinturones» a los componentes del equipo del club local.

A las 12. BALONMANO. Interesante encuentro entre los equipos Murcia y nuestro Pizarro.

El Club de Campo, a fin de que los eldenses puedan presenciar estos interesantes encuentros y exhibiciones, ha fijado una entrada muy módica.

TENIS

Han continuado celebrándose en la presente semana, en las pistas del Club de Campo, las partidas pendientes del «torneo Renault», que habían de clasificar a los jugadores que se enfrentarán posteriormente en las semifinales. Otra nueva sorpresa ha deparado esta jornada con la eliminación de J. Español, con lo que de las primeras figuras eldenses de este deporte, se mantienen en dicho torneo E. Verdú y M. Bel.

Los resultados habidos son los siguientes: M. Bel venció a J. Gómez por 6-3, 6-4. F. Fomán a J. Español por 6-3, 6-3 y J. Martí a J. Planelles por 6-2, 6-1. También la eliminación de este último jugador ha constituido sorpresa.

Han quedado clasificados para las semifinales M. Bel; E. Verdú; M. Conejero; F. Román; L. Navarro y J. Martí.

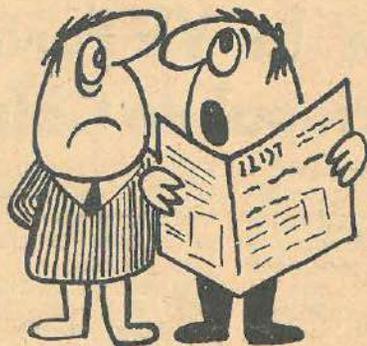
ENCUENTROS DE SEMIFINALES

Dos han sido jugados hasta la noche del pasado martes, en los que M. Conejero venció a L. Navarro por 6-3, 5-7, 6-1 y E. Verdú a J. Martí por 6-4, 6-1.

SE ALQUILA
magnífico local comercial 130 m.²
 General Monasterio, 92
 466/...

Se traspasa
REBAJADO con instalación completa.
 Sin personal
 Razón: Teléfono 380212

HUMOR



CALENDARIO DE FUTBOL

—Este año jugamos con desventaja. ¡Nos han quitado los cuatro puntos fijos del Monóvar!



MALETILLA

—¡Eh! Toroooo...!



CAMPAÑA DEL SILENCIO

—¡Señor guardián! ¿Verdad que aquí en el fútbol, puedo gritar?

—¡Tendría gracia que por respetar la Ley del silencio, nos quitaran estas fiestas las tracas y los «costillicos»!

por Anató

Los festivales de España, deseo casi unánime

Una de las cuestiones de interés en estos momentos, es la de los actos que constituirán las ya inminentes Fiestas Mayores. Se comenta y discute lo que serán las fiestas, lo que deberían ser y lo que cada uno haría por Elda en estas fechas, si de él dependiera. No cabe duda que «de boquilla» todos somos unos grandes organizadores. Pero la verdad es que organizar unos buenos festejos no es cosa tan sencilla como parece. Para contestar sobre esta cuestión de las fiestas septembrinas hemos preferido que hablasen, en lugar de uno, varios de nuestros conciudadanos. He aquí, pues, lector, las cuestiones propuestas y las opiniones recibidas:

PREGUNTAS

- 1) ¿Qué es lo que más le gusta de nuestras fiestas de septiembre?
- 2) ¿Qué innovaciones introduciría usted en ellas?
- 3) ¿Cree Vd. que está suficientemente atendido el aspecto popular?
- 4) ¿Opina que habría que resaltar más el fundamento religioso de las fiestas?

DON JOSE TRESSERRAS CASADEMUNT (funcionario).

1) La tradicional «Alborada», con su alarde piro-técnico, que quizás es una de las cosas que más sorprenden y agradan al forastero que las conoce por primera vez.

2) Si hubiera marco adecuado para ello, como podría ser un Parque Municipal, haría en él un fin de fiesta popular, llevando al mismo toda clase de atracciones, para que las familias pasaran un día, una mañana o una tarde de completo esparcimiento.

3) Considero que sí; ya que la Comisión de Fiestas encargada de organizarla lo hará con sus mejores deseos de que quede atendido, siempre, claro está, ateniéndose a las disponibilidades económicas con que cuente.

4) Podría haber el que se resaltarán más la celebración de las mismas, pero me abstengo de opinar, pues las autoridades eclesiásticas son las más idóneas para establecer la manera como podría llevarse a cabo.

ASUNCION MIRA AMAT (ama de casa):

1) Todo en conjunto. Este ambiente de fiesta que se respira días antes con la colocación de los adornos y de las luces en las calles, y todo ese montón de detalles que hacen que se esperen con alegría.

2) Desde luego, los festivales de España. Todos los días veo en la «tele» que los están haciendo en muchas ciudades y pueblos y aquí ningún año los traen y a mí entender les darían más valor a la fiesta.

3) Falta algo más, principalmente para los niños, pues, aparte de «Chacolín», no tienen nada más, puesto que los fuegos artificiales los hacen tan tarde que la mayoría están durmiendo. Yo haría concursos al aire libre de dibujo, carreras de triciclos, saltos u otros juegos. ¡Da tanta alegría a los niños ganar algo, aunque sea un simple banderín!

4) A mi modo de ver, no quitaría ni pondría nada. Me gustan tal como están.

DON FERNANDO TORRELLA GIL (Médico).

1) El ambiente de la noche de la «Alborada».

2) Traería a Elda en esta ocasión, los «Festivales de España».

3) No. Las fiestas deberían tener un carácter popular más marcado y celebrarse actos de esta clase en un Parque Municipal, que entiendo nos está haciendo mucha falta.

4) Sería interesante crear una competición literaria de tipo religioso, dedicada a los Patronos.

RAFAEL MIRALLES ESTEBAN (Estudiante).

1) La animación y espíritu distinto que reina por todas partes.

2) Unos juegos florales y una batalla de flores a base de serpentinas, naturalmente, que daría pie para la creación de artísticas carrozas por cada una de las instituciones y sociedades eldenses.

3) De ningún modo. Creo que faltan actos en los que no haya que soltar dinero para pasarlo bien. Creo que se gasta demasiado dinero en «mascletás», que a estas alturas ya no dejan a nadie con la boca abierta.

4) En la tradición religiosa eldense hay algunas cosas que podrían volver al «activo».

ADORNOMETAL

FORNITURAS PARA EL CALZADO
Y MECHONES ACERO

Teléfonos 381697 y 382142

Reyes Católicos, 13

ELDA

SE VENDEN

PARCELAS de 600 metros en primera fila y al lado de las PISCINAS del BAR PETER RIVER, buena inversión por haber proyectos fabulosos

Precio y condiciones de pago a consultar

Razón: en Petrel, calle Cervantes, 3 - Teléfono 140

PERNI PLEX

Pernitos de plástico para el calzado (Patentado)
APARATO ESCALADOR «MANEKO»

(Patente 178219)

Jaime Balmes, 14 - Telef. 380690

ELDA

JOSE MARTINEZ MARIN (Productor).

1) El ambiente de un pueblo que se viste de fiesta para pasarlo bien y echar el gato por la ventana.

2) No son precisamente innovaciones, sino renovaciones. Por ejemplo, traer una o dos bandas de música, además de la local, aumentando así el número de conciertos populares. Hacer representaciones de zarzuela y de teatro de categoría.

3) No. Creo que hay un gran sector de eldenses cuyos gastos no se ven satisfechos en los números de los festejos, pues estos están orientados principalmente hacia la juventud y las personas amantes del bullicio.

4) No lo creo necesario, desde el momento en que gran parte de los festejos son para honrar a los Santos Patronos.

ENRIQUE GOMEZ BOLUDA (Empleado).

1) Es una pregunta difícil. Pensándolo bien, creo que lo mejor que tienen las fiestas de septiembre es la espera, el tiempo en que, práctica o mentalmente, estamos pendientes de su llegada, con más o menos proyectos o preparativos para ellas. Porque después... no quisiera ser derrotista, pero no me explico por qué el año siguiente sigo esperando con renovada ilusión a que lleguen las fiestas.

3) Creo que a todas las innovaciones que se apuntarían nos saldrían los de la

Comisión con la cuestión del dinero. Suponiendo que éste lo hubiera, organizarían actos y festejos verdaderamente populares, es decir, sin pagar entrada o con entrada muy módica. Podrían organizarse también concursos de adornos de calles, y no estaría de más fomentar el deporte, organizando trofeos y campeonatos relámpago de baloncesto infantil y femenino, por ejemplo, con equipos buenos de la provincia o de otras ciudades españolas, por si se animaban los eldenses a hacer algo también. También suprimiría muchos «castillos» de fuegos artificiales, para hacer uno sólo, pero de verdadera categoría, de esos que vale la pena perder sueño para ir a ver.

3) La respuesta ya va implícita en las contestaciones anteriores, y es negativa. Actos religiosos aparte, las fiestas de septiembre parecen ser una especie de domingos elevados al cubo, en que las empresas de espectáculos a las que se añaden algunas entidades particulares, hacen sus festejos y programas extraordinarios por su propia cuenta y provecho.

¿—Pues sí. No sé cómo, pero sí. Tal vez, aparte de «llamar» a la gente a la Iglesia, como se hace siempre, y es natural, se pudiera estudiar la forma de que la Iglesia «sallera» a impregnar y espiritualizar un poco el ambiente callejero. En fin, aquí viene al pelo aquello de: «Doctores tiene la Iglesia».

Los problemas de la industria básica en Elda - Situación actual

Cuanto afecte o se refiera a la industria del calzado, fuente básica de la vida económica de nuestra ciudad, ha de merecer siempre lugar preferente y destacado en las páginas de VALLE DE ELDA. Con más motivo en este número extraordinario de Fiestas Mayores y Feria, en el que quisiéramos dejar reflejado como en una instantánea fotográfica cómo es Elda hoy, cuáles son sus problemas actuales, situación y perspectivas del desenvolvimiento eldense en todos los aspectos.

Para recoger una visión certera de conjunto sobre la industria local del calzado, nos hemos dirigido a don Manuel Belmar Navarro, conocido y prestigioso empresario del ramo, quien amablemente ha respondido a nuestras preguntas con palabra meditada y concienzuda:

—¿Qué le pasa a la industria eldense del calzado? ¿Existe estancamiento?

—La industria local del calzado se encuentra ante un panorama inédito: La necesidad de una evolución profunda, y sobre todo rápida, para la que no está preparada—salvo raras excepciones— en la mayoría de sus aspectos (financieros, técnicos, etc.).

Una gran parte de nuestros «hombres de empresa», continúan viviendo al día, como si pretendieran ignorar que el futuro nos ha de exigir una capacidad de gestión a tenor de la que ya poseen y practican la generalidad de las industrias similares del mundo occidental.

Personalmente considero que existe una lamentable falta de iniciativa que pone en grave peligro la conservación de una primacía industrial trabajosamente lograda en los últimos cincuenta años.

No se quieren correr riesgos ni aceptar molestias. Es más cómodo esperar a ver «cómo le va al vecin». Pero cuando al final nos decidamos a imitarle, irremediablemente tendremos que ir detrás. Y no siempre va a haber sitio para todos, porque desde otras geografías vienen empujando muy fuerte. No cabe la menor duda que, en general, se está a la expectativa.

—¿Qué nos dice sobre la exportación?

—La exportación es una obligación como españoles y una necesidad como fabricantes de zapatos.

Se hace indispensable ampliar mercados que llenen la superior capacidad de producción que se ha de derivar de la mecanización y racionalización de nuestros sistemas.

La evolución del poder adquisitivo del pueblo español es más bien lenta; y si consideramos que el mismo se disgrega en una amplia gama de aplicaciones, la parte del mismo que viene a revertir como incremento de consumo de calzado es—o por lo menos viene siendo hasta ahora— casi inapreciable.

Por ello, no se debe programar un desarrollo productivo si previamente no existe el mercado que lo absorba.

Dentro de nuestras fronteras no hay capacidad, por el momento, para asimilar las nuevas producciones. ¿Qué otra solución queda, sino buscar mercados donde los haya?

—¿Qué representa la maquinaria en nuestra industria?

—La maquinaria no es más que un elemento de los muchos que intervienen en el proceso productivo. Importante y rentable si se emplea en forma adecuada al servicio de un programa, en el que asimismo cuentan como factores trascendentes la racionalización del trabajo, organización financiera, administrativa y comercial, y tantos otros sub-aspectos co-

Hermanos BAÑON Fabricantes de muebles y tapicería de Yecla

Ofrecen al público en general su nueva y Gran Exposición de Muebles y Tapicería

en Avenida de Madrid, 67 - PETREL, donde encontrará muebles de calidad y estilo a precios sin competencia, directamente del fabricante al consumidor

No lo olviden: Muebles y Tapicería de Yecla
Hermanos BAÑON

Avenida de Madrid, 67 - PETREL

469/74

Modas ANA Dahellos, 3

Exclusivas «FOAM-DUGAM» y «CORTEFIEL»

Alta costura

Les desca felices Fiestas

471

Ferretería EL PROGRESO

Últimas novedades en artículos domésticos

Baterías de cocina de todas calidades
Hornillos y cocinas a Gas Butano «CORBERO» y «AGNI»
Frigoríficos ODAG y COBERO

MEJOR PRECIO - MEJOR CALIDAD

Gral. Jordana, 24

Teléfono 381145

ELDA

471

Droguería y Perfumería

"MARITINA"

Objetos de escritorio

Donoso Cortés, 34

ELDA

mo comprenden estos términos generales.

Las máquinas por sí solas, no resuelven gran cosa. Todo depende de la habilidad de quien las emplee. Yo no sería capaz de pintar «Las Meninas» aunque me dieran la paleta de Velázquez.

—La modernización de la industria local, ¿está realmente en marcha?

—Como ya apunto en un principio, la modernización de la industria local creo que ni siquiera ha comenzado

Se han construido algunos edificios, se han puesto algunas máquinas, se han hecho muy pocos estudios de racionalización del trabajo, pero todo ello es muy poca cosa para lo que exige la circunstancia.

—¿Qué ha significado la Feria para Elda?

—La Feria ha sido un espejo en el que empezamos contemplando nuestra vanidad. Las aportaciones de los

primeros tiempos, más que definir la industria, eran exponente de nuestra exuberante imaginación creadora servida por un artesanado excepcional.

Después, poco a poco, nos ha ido dando sentido práctico y va polarizando «in crescendo» hacia nuestro pueblo el interés de los comerciantes, tanto nacionales como extranjeros.

A la Feria creo que debemos un nuevo concepto de lo que representa ser industriales y comerciantes y alrear, a escala mundial, el nombre de Elda como núcleo de la producción española de calzado.

MEDICOS DE GUARDIA

para el domingo 5 de septiembre
Sólo para casos de urgencia y desde las 6 de la tarde del sábado hasta las 9 de la mañana del lunes.

EN ELDA:

Dr. D. Luis Sempere Bernabeu
Padre Manjón, 34
Teléfono 381834

EN PETREL:

Dr. D. Salvador Senent Martínez
Avda. Elda, 9-1.º

Farmacias de Guardia

Sábado, 4 D. Emiliano Vera
Domingo, 5 D. José Pérez

Lunes y martes D. Juan Verdú
Miérc. D. José M.º Hernández
Jueves D. Vicente Mari

SE PRECISA

Representante para llevar muestrario de dibujos de Modelista

Interesantes Comisiones

RAZON: Avda. Madrid. 75-2.º

(A espaldas Cine Aguado)

471

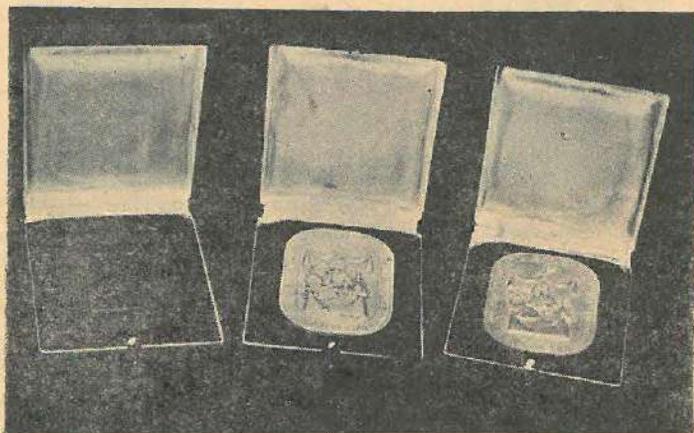


FIESTAS Y FERIA.—Este año no se simultanean, sino que se empalman. Apenas haya terminado el trueno final de las fiestas, pocas horas después, se iniciará la «cuenta atrás» para el lanzamiento de la «FICIA VI» a su órbita económico — espectacular, este año con actos de verdadera Gala de la Moda, con la



«mascletá», como la Gran anunciada —no sabemos aún si confirmada— presencia de reinas, princesas, aristócratas, artistas, deportistas, etc.; las reuniones de comerciantes de toda España, de curtidores, etc. Bien podremos decir que la setxa edición va a ser memorable, no sólo porque el palacio ferial ha crecido en altura y extensión útil, sino porque el empuje que se le ve es ca-

PREMIOS DE ARTESANIA.—En los anuncios que algunos fabricantes y modelistas de calzado publican en revistas y catálogos vemos de vez en cuando la



honrosa mención del «Premio tal en la I Feria del Calzado», «Cambrillón de oro al mejor zapato en la X Feria», etc. Para quienes recibieron estas distinciones, aquél fue un momento maravilloso en su vida indus-

da vez más arrollador y trascendente.

HOMENAJE A LA FERIA. Junto al edificio del Grupo Escolar, cuna de esta Feria del Calzado y lugar donde se vino celebrando ininterrumpidamente cinco años ha quedado, desmochado y acéfalo, el monolito que se levantó como símbolo del impulso comercial que la Feria representada para el sector, rematado por una airosa figura del Mercurio de los pies alados. El fuerte vendaval que azotó la ciudad en enero de este año y que produjo caída de árboles y tapias, se llevó por delante al Mercurio, que se hizo mil pedazos contra el suelo. Y desde entonces, allí sigue, el elevado monolito, ya sin la gracia que el artístico remate le confería. Nosotros creemos que el Mercurio u otra figura simbólica debiera ser repuesto en lo alto, pero no en floja escayola que el viento se lleva, sino en piedra o bronce, para que quedara como recuerdo imperecedero del origen heroico de la Feria. Una lápida en bronce al pie, dejaría constancia del motivo del monumento en homenaje a esta empresa tan eldense que es la Feria del Calzado.

trial, considerando dichos galardones como un timbre de honor en su tarea diaria, penosa y oscura, pero sublimada en un momento, como una «reina por un día», por

el reconocimiento de cuanto de belleza y arte hay en esta labor artesana incesante. Es éste un medio que la Feria tiene a su alcance para embellecer el trabajo del zapatero, cualquiera que sea la sección donde trabaje,

Desde 140.000 ptas., pisos en Elda.

¡Su veraneo en Santa Polai

Apartamentos y terrenos
Informes: General Aranda, 42
Teléfono 380698



dignificando el calzado con la concesión de premios al mejor trabajo, a «la obra bien hecha» que pedía d'Ors. Nos gustaría que en este aspecto se volvieran los ojos a las primeras ediciones feriales y se extrajera de ellas esa emoción que había en la competición y esa rivalidad artesana entre unos y otros fabricantes, independientemente de la actual norma ferial eminentemente comercial.

RECUERDO DE ELDA.—En un escaparate céntrico hemos visto unos preciosos zapatos de confitura sobre los cuales una muñequita ataviada a la usanza del «Siglo XVIII nos dice «Zapato Pompador», «Recuerdo de Elda». Es efectivamente un bonito «souvenir» de nuestra ciudad, en un camino hasta ahora prácticamente inédito. Porque el viajero que viene a Elda apenas si tiene algún recuerdo material que llevarse. Escasos banderines, algunas postales en color, algún par de zapatos a buen precio... y nada más. No es, pues, mala idea la de ofrecer al forastero un «recuerdo de Elda» bien dulce, bajo el aspecto de su producto característico, el calzado, que le haga evocar, mientras lo paladea, las horas amables vividas en nuestra ciudad y entre nosotros.

«RASCACIELOS» EN ELDA.—Siempre hemos huido de aplicar este calificativo a los elevados edificios que se vienen construyendo en la ciudad. Nos lo ha vedado el respeto a la diferencia existentes entre los skyscrapers neoyorquinos de más de un centenar de pisos y nuestros modestos bloques de ocho, doce, quince y hasta diecisiete plantas. Por ello



nos conformamos con retorcer el cuello cada vez más hacia atrás para mirar a lo alto y contar los pisos de los nuevos edificios que van surgiendo en nuestra geografía y nos abstenemos de decirles «piropos» que posiblemente resulten excesivamente pretenciosos, cosa de la que también queremos huir.

ELDA Y LA HISPANIDAD (REMACHANDO EL CLAVO).—Ya hemos hablado en otra ocasión de esto, pero ahora vemos ocasión propicia para hacerlo de nuevo. Elda ha dedicado varias de sus calles al mundo glorioso de la Hispanidad, casi todas enclavadas en la barriada de San Francisco de Sales o sus cercanías. Pero en la cuenta se quedaron fuera naciones tan hispánicas como la República Dominicana, Honduras, Nicaragua, Puerto Rico y Filipinas. Con la próxima urbanización de la zona con tigua a dicha barriada, sea el polígono «Almafrá» o «Elda», pues por estos dos nombres se le conoce, se abrirán nuevas calles junto a las rotuladas ya con los nombres españolísimos de naciones de nuestra estirpe. Ahora es el momento de tener dispuesto que algunas de aquellas nuevas calles completen el nomenclátor hispanoamericano.

MONUMENTO A LA HISPANIDAD.—Y para completar este carácter hispánico de la barriada sólo faltaría dar el nombre de América, o de las Américas, a alguna avenida o plaza de las que se tracen en el plano y un monumento a la gloria de Isabel la Católica, los Conquistadores y el Descubridor. Ellos lo merecen y Elda se honraría levantándolo. ¿Se hará alguna vez?



Fantasia de Fiestas

Septembrina en el corral

Por JOSÉ ALFONSO

Corral anchuroso en una casa de campo, con lleno completo de lepóridos y averío. ¡Como si toreara El Cor dovés! Lo rige la casera de la finca. Cursan los primeros días de septiembre. Oígamos lo que hablan un pollo y un conejo.

—Noto que ya acorta mucho el sol —dice el pollastre— y esto es mala señal.

—¿Por qué? —interroga el conejo.

—Porque tenemos septiembre encima. Ya debemos estar masticándolo. Y vamos a durar menos que media docena de colillas en el bolsillo de un mendigo. Entrarán las fiestas y esto va a ser nuestro Monte-Arruit.

—No hay que perder las esperanzas. Entre tanta gente como somos, a lo mejor nos salvamos y nos dejan para Navidad.

—Pero si Navidad lo tenemos encima, tu de las orejas, y yo de la cresta. ¡Si al menos fuéramos gallinas! Como ponen huevos, que hoy están por las nubes, las retrasan más. Claro que puede venir alguna cigüeña en la familia femenina de los señoritos o de los caseros. Y entonces las gallinas van primero que nosotros a la sartén. Sus carnes y sus caldos son los más indicados para las parturientas. Las zancudas son el peor enemigo de las gallinas.

—¿Y para qué querrá hacer más gente humana? Para hacernos la cusca a nosotros y a nuestros hijos. ¡Debería venir otro diluvio universal y que acabara con esa raza humana tan maligna!

—O que Von Braun fabricara la bomba del billón de megatones y que la soltara en mitad del planeta. ¡No iban a quedar ni los rabos!

—La humanidad es muy cruel. Si nos mataran en la silla eléctrica, aún tendría pase. No nos harían sufrir tanto. Pero ya ves los procedimientos que usan. Para vosotros el degüello feroz, con un cuchillo. Y para nosotros, los golpetazos en la nunca, como si fuéramos desviacionistas rusos.

—Lo peor es que los de la Sociedad Protectora de animales, que son capaces de sufrir una trombosis coronaria si ven maltratar a un gato o a un perro, ven tan impasibles nuestro martirio

como si estuvieran viendo la televisión.

—Porque a los gatos y a los perros no se los comen, y a nosotros sí. ¡Ahí está el papá del bebé!

—Si nosotros, al igual que las gallinas ponen huevos, diéramos algo que se cotizase, estaríamos asegurados por mucho tiempo. Pero... ¿qué vamos a poner nosotros?

—Rebelarnos en masa cuando entre la casera, acometerla con furia todos, y entre picotazos y mordiscos, dejarla para el arrastre. Y a la que viniera detrás, repetir con ella el ejemplo. Después, para venir por uno de nosotros... ¡tendrían que pisar los «marines» el corral.

—Tienes razón. La unión hace la fuerza. Y siendo tantos como somos, estamos haciendo el idiota. Por falta de organización. Tenemos el R. I. P. a un palmo. Y hay que decidir pronto.

—Tu que tienes buen pico, podías dirigirte a la asamblea y exponer nuestra situación tan crítica. ¡Y a afilar dientes, picos, garras y espolones todos! Me juego el cutis si a alguno de nosotros le tocan las plumas o la piel. ¡Si a nuestros antecesores se les hubiera ocurrido esto antes! ¡Habría hoy más que poetas abstractos!

—Pues el bollo está cerca. Hemos tenido la desgracia de caer en una zona donde la paella, a base de vosotros o de nosotros, es el plato preferente regional.

—Como que debía de haber muerto de un colapso el primero al que se le ocurrió plantar arroz.

—Y ya ves lo que son las cosas. En Cullera y en Sueca, las tierras de los gramíneas, ni siquiera tenemos un monumento en los arrozales, uno para vosotros y otro para nosotros, por lo que hemos revalorizado los productos básicos de su agricultura.

—Bueno, dejémonos de cosas tristes y a organizarnos esta misma noche, para que cuando entre la casera surja el ataque colectivo sin cuartel.

—Ya estoy más tranquilo que un gamberro con flequillo y melena. ¡A la lucha!

Lector amigo: ¿qué pasaría estos días de septem-

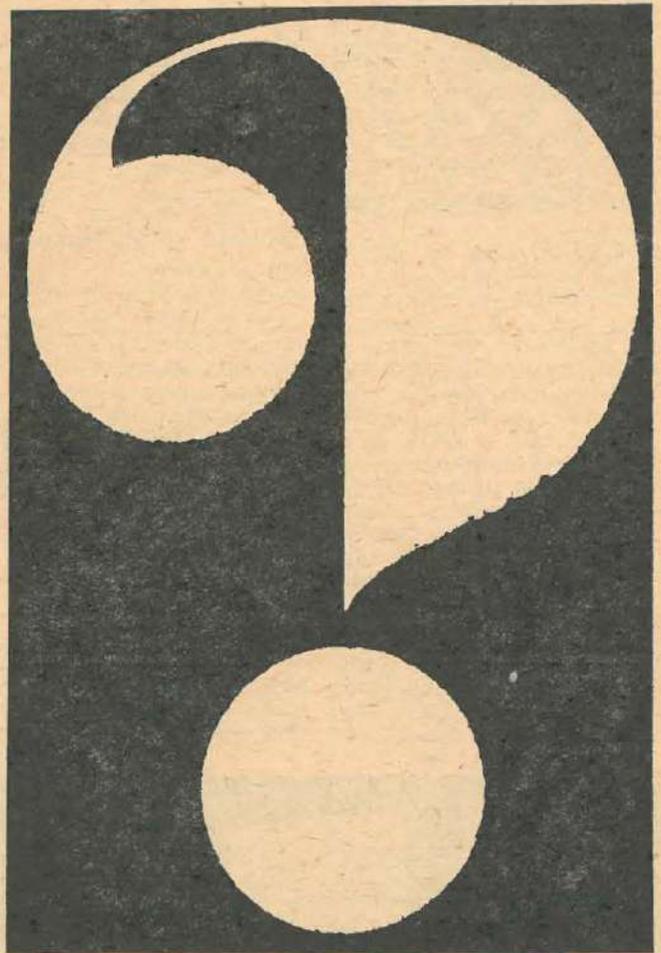
Cafetería LOYRE

Pedro y Pascual

Distribuidor para ELDA y PETREL de «Batidos de Leche» «CLESA» y para Petrel de la Cerveza «SAN MIGUEL»

Aperitivos variados - Gran surtido en tapas de cocina
Especialidad en Champiñón

Avenida de Madrid, 67



Estamos pensando como realizaremos la publicidad de su negocio, ¡para que usted obtenga de él los mejores resultados.

PUBLICIDAD ANTON. Consejeros, agentes y expertos en publicidad.

Anuncios en todos los medios de España y el extranjero.

C. Flammarión, 2 - Teléfono 45 38 16 - ELCHE

La Victoria, 38 - Teléfono 38 08 22 - ELDA

bre si procediera «manu militari» la gente de los corrales. Se cargarían desde los caseros y los señoritos hasta el mayoral de las mulas. ¡Y tendríamos que hacernos vegetarianos!

Peluquería de señoras

María Dolores

Victoria, 3

PETREL

LAS FIESTAS EN RIPIOS

Acudan todos; acudan que la fiesta va a empezar. Desde el Congo hasta la (China, hasta la de Laponia hasta el Viet- (Nam; griegos, turcos, bosquima- (nos, chinos como el azafrán, trogloditas, ectoplasmas, futbolistas y demás; hasta los mismos marcianos que en platos volantes van, acudan todos a Elda que la fiesta va a empezar.

Suena la música, suena con su gozoso chinchin; las chicas van como reinas los mozos, cual maniquis; los chiquillos alborotan con denuedo saltarin pensando en los estacazos que propina Chacolin. Doce campanadas suenan... ¡La Alborada...! ¡Llegó el (fin!

Tracas, himnos, emoción; todo comienza a bullir. ¡El castillico...! Palmeras carcasas y luces mil serpentinas, carretillas, estallan con frenesí. Después un trueno. Silencio. Ya se acabó... ¡Se fini! Se va todo el mundo; va cada mochuelo a su «olí»...

Voces de muerte se oyeron en torno a cada corral; conejos, pollos, gallinas, el píco ya van a hincar, y en succulentas «fasiuras» pronto se convertirán. ¿Quién os vido y os ve aho- (ra. Jardines Nueva y Beltrán,

rutilantes, refulgentes, resplandecientes y tal? Martínez Anido, Aranda, y otras calles más están que da gustazo mirarlas de arregladitas que van...



A la mañana siguiente, a Misa como los buenos, a rezar ante la Virgen y el Cristo del Buen Suceso, nuestros patronos queridos protectores de este pueblo. ¿Después? ¡A correr la tra- (ca...!

—sustos, carreras, jaleo—; pasear por el Casino mirando los monumentos que son las chicas eldenses reinas del garbo y salero. Más paseo; unas cervezas mientras resuena un con- (cierto,

y por la tarde al «fútbol» a soltar vocablos feos, o a los toros o a la calle a proseguir el bureo.

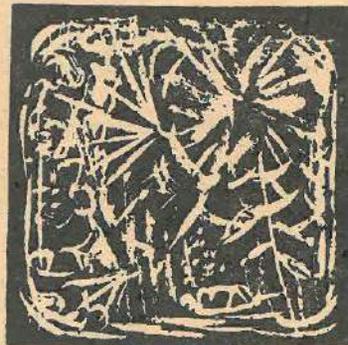
Por la noche, las verbenas para pasarlo fetén. Actuarán las Hermanas Benítez, Luis Agullé,

y el bombón de Rosalía, que es una chica «ye-yé», los Boings, Lorenzo Gonzá- (lez

con el negrito Green. Brava gente, ¡voto a tal! para pasarlo muy bien bailando el «quando» y el («twist», la «yenka» y hasta el minué, retorciendo el espinazo la tibia y el peroné, retozando hasta las tantas y acabando hecho puré... ¿Quién da más? Habrá gym- (khana, carreras, exposición de pinturas y de fotos, palomos, tenis, fútbol, y para dejarnos sordos «mascletá» de colofón.

¿No es esto un buen pa- (norama?

Todo lo dicho y aún más verán los que vengan a Elda pues para bomba final tenemos un trueno gordo: ¡La Feria Internacional del Calzado y sus afines



que es algo sensacional...! Ante vitrinas y stands pasaréis muy buenos ratos, admirando allí, cual joyas, zapatos y más zapatos, máquinas, curtidos, suelas, por arriba y por abajo; en todas partes verás entusiasmo, afán, trabajo, como si el zapato fuera un fabuloso Eldorado. Y no te irás sin cumplir ese rito endemoniado de pasar por los pilones del estanque, con cuidado para no hacer compañía a los peces colorados.

Tal son las fiestas de Elda y la Feria del Calzado... Venid, que vale la pena que nos visite hasta el gato; desde el Congo hasta la Chi- (na,

desde Laponia a Chicago, chinos como el azafrán, griegos, turcos, bosquimanos, trogloditas, ectoplasmas, futbolistas y hasta acaso, en sus platillos volantes, los mismísimos marcianos, acudan todos a Elda que la fiesta ya ha empezado... (do...

EL DUENDE DEL MONASTIL

GESTORIA

REGINO

Regino Pérez Marhuenda

Gestor Administrativo Colegiado

Teléfonos } Oficina 380604
 } Particular 380325

General Aranda, 47

ELDA

GOMEZ

SASTRE

General Aranda, 27

Teléfono 380321

Perfumería - Mercería

CARMEN

¿Medias? ¿Lanas para labores?

CARMEN tiene las mejores

Jordana, 11 - ELDA

Antigua Papelería ORTIN

A. Guillén Fernández

Material de Oficinas
y escolar - Librería

General Aranda, 21

Teléfono 380679

**El televisor americano
de mayor venta en el
mundo**

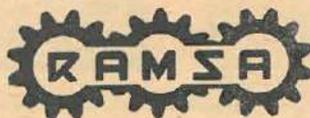


**125 CONTACTOS DE ORO en el sistema de sintonía ZENITH de todo Canal
DOS SELECTORES.—Selector de Canales de VHF - Selector de Canales de UHF**

Si es preciso espere, pero cuando compre, compre un ZENITH
En el cénit de la TV mundial. Precios internacionales
Mayor seguridad de funcionamiento - Menos reparaciones

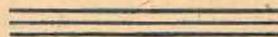
Solicite información sin compromiso en el distribuidor:

ESTABLECIMIENTOS DOMENECH



Ramón Sáez Pastor

Construcción de maquinaria para el Calzado



Se complace en saludar a su distinguida clientela
y desearle unas felices Fiestas de Septiembre

Fábrica y Oficinas:

Avenida de los Eucaliptos (Carretera Alicante)

Teléfono 38 18 87

albor

Quando en septiembre de 1933 aparece el primer número de la «revista de Elda» —como así se titulaba— «Albor», ya es un hecho casi tradicional que en las fiestas septembrinas aparezca alguna revista eldense, con motivo de las grandes festividades locales. Así en 1915 conocemos un soberbio extraordinario del periódico semanal «El Liberal de Elda», editado en papel cuché y con abundante ilustración, dedicado a la industria y el comercio.

En 1928 es «Elda Gráfico» el que sale a la palestra en un esfuerzo prontamente abandonado, puesto que el número segundo no apareció nunca.

Con el advenimiento de la República, y a pesar de que las fiestas septembrinas se celebran en un ambiente en rarecido por la campaña antireligiosa desarrollada por las pasiones políticas desatadas, es cuando adviene realmente la «belle époque» de las revistas septembrinas eldenses. En 1932 y con motivo de la conmemoración del centenario del nacimiento de Castelar, sale a la luz «Elda Extraordinario», con un solo número dedicado a la figura y la obra del gran tribuno autor de «Recuerdos de Elda» o las fiestas de mi pueblo», así como al homenaje que la ciudad le rendía con la inauguración del monumento en su honor que hoy embellece la plaza de su nombre.

En la misma fecha aparece «El Cronista», una interesante revista que tiró cuatro números anuales (1932-1935) en folio, muy ilustrada y con excelente presentación.

Con características muy parecidas a esta revista e igual formato, aparece en septiembre de 1933 la publicación cuyo nombre encabeza estas líneas, con el inspirado título de «Albor», muy literario y muy eldense. Es creada y dirigida durante los tres años que tuvo de vida por el escritor eldense José Capilla Beltrán (+ 1963) y se imprime en los talleres tipográficos de la Viuda de Juan Vidal Vera.

DATOS TÉCNICOS Y SUMARIO DE «ALBOR»

La ficha catalográfica de la revista puede ser redactada de esta forma:

Título: ALBOR en caracteres tipográficos. Director: José Capilla Beltrán. Impreso en: Tip. Viuda de Juan Vidal Vera, Elda. Formato: 30,5 x 21,5 cms. Portadas dibujadas por Cortés.

Número 1. Septiembre de 1933.

4 páginas cubierta más 28 págs. Precio: 50 cts

SUMARIO: «Albor», por Juan Estevan. «Carta al ausente con motivo de las fiestas», por Francisco Insa. «Lo que puede la voluntad», por Payá Lira. «Elda necesita escuelas, más escuelas», por J. C. Palabras de Cajal. «Jo aniré llunt, mare», por Julio Just. «En la muerte de Blasco Ibáñez», por José J



González Payá. «Castelar», por Azorín. «Remembranzas», por Juan Botella Pérez. «La lucha por la vida», por Fernando Valera. «Unas líneas», de Mariano Joven. «La comarca de Gabriel Miró», por José Capilla. «Azul bajo azul», por Miguel Villalta. «Las fiestas» (prosa rimada), de Maximiliano García Soriano. «Antecedentes remotos de Elda», por Antonio Sempere. «Alambique» (máximas y pensamientos).

Número 2. Septiembre de 1934. 4 págs. cubierta más 36 págs. 0'35 cts.

SUMARIO. «Elda pujante y cordial», por Juan Estevan. «La Cruz Roja en Elda», por Pedro Nogueroles. «Elegía del pueblo pródigo», por Eloy Catalán. «Idelladas» (La visita de la vieja), por Maximiliano G. Soriano. «La crisis económica», por Venancio Caballero. «La prensa eldense... de ayer». «Una postal de Azorín», por «Amadis» (J. Capilla). «Castelar en el destierro», por Benjamín Jarnés. «La tarde,

la sierra y ella», por Miguel Villalta. «Sociedad de Amigos del Arte». «La batalla me atrae», por Rafael Altamira. «Idilio» (soneto), por E. P. «Exaltación de la región y sus glorias», por José Alfonso. «Constancia en el homenaje a Gabriel Miró». «De ambiente local: El pantano», por Antonio González. «El escudo de la ciudad», por «Payá Lira». «Alambique».

Número 3. Septiembre 1935. 4 págs. cubierta más 24 págs. Precio: 0'50 cts.

SUMARIO. «Gallardete de Albor», «Aleluyas», de Max. G. Soriano. «Elda y su industria del calzado», por Juan Estevan. «Elda, ayer y anteayer» (Elda en 1878). «Lo que falta en nuestra ciudad», por Martín de Gales. «Corazón de médico», por Luis Nieto. «El vestido de Elda» (prosa rimada), de Maximiliano G. Soriano. «Epigramas», de Juan Rico y Amat. «Una ciudad hospitalaria», de Antonio Montoro. «En el tricentenario de Lope de Vega», por Angel Cruz Rueda. «Nuestro colaborador Angel Cruz Rueda», por Capilla. «Dos sonetos de Lope de Vega». «Elda social», de Payá Lira. «Lope de Vega. Escena de Peribáñez y el Comendador de Ocaña». «Alambique» (Esencias de Gracián).

LO QUE FUE «ALBOR» PARA ELDA

«Albor» apareció en una época en que los numerosos semanarios que habían florecido en la ciudad durante largos años —«Idella» a la cabeza y «Horizonte», «Rebellón» y «Proa» como últimos estertores del periodismo local— habían desaparecido. En la Elda sin prensa local, «Albor» representaba la última trinchera donde podían lanzar el mensaje de sus inquietudes literarias o sociales, el lugar donde —una vez al año— podía dejarse constancia de la obra realizada y de las aspiraciones o sugerencias de mejoras públicas.

En una época en la que la juventud eldense estaba más absorbida por las inquietudes políticas que por las culturales, «Albor» les introducía en el mundo de la literatura, del arte y del espíritu al presentarles páginas de «Azorín», Gabriel Miró, Lope de Vega, Machado,

Benjamín Jarnés, Rafael Altamira, etc. Al mismo tiempo, las mejores plumas eldenses de aquel tiempo —Capilla, Eloy Catalán, Maximiliano García Soriano, Antonio González, Antonio Sempere «Payá Lira», etc.— presentaban a sus lectores los temas de su tiempo y de su pueblo, ensamblando los temas locales y los generales en una forma tal que la introducción del elemento cultural entre los lectores de «Albor» era efectivo al máximo.

«Albor» fue, en resumen, para la Elda de anteguerra, un poderoso portavoz de valores, expuestos siempre con la mayor altura de miras y con la máxima exigencia de honradez intelectual, incluyendo en sus páginas trabajos de interés permanente, e incluso datos y referencias del mayor valor para la historia de la Elda de aquel tiempo.

UNA SUCINTA ANTOLOGIA DE «ALBOR»

Limitándonos exclusivamente a este último dominio, el de los temas de interés local, podemos extraer de la colección de «Albor», un puñado de trabajos que, por su interés como documentos de su época, han pasado ya a figurar en la bibliografía local como elemento necesario para el conocimiento de los temas por ellos tratados. Así tenemos en el primer número los trabajos «Lo que puede la voluntad», de «Payá Lira» y «Antecedentes remotos de Elda», por Antonio Sempere Rico. El primero es un resumen de lo que los eldenses han logrado cuando han puesto a contribución su empeño y su tesonera voluntad de conseguir lo que deseaban. Así, se hace historia de la constitución del «Casino Eldense», del Teatro Castelar y del «Monumento a Castelar», obras en las que el autor de dicho artículo participó intensamente. El segundo es un trabajo de gran interés para el estudio de la prehistoria de Elda, avalorado por interesantes fotografías de objetos encontrados en el Monastil y en Bolón.

En el número de 1934 hallamos una historia de «La Cruz Roja en Elda», por don

Continúa en página siguiente

AUTO - REPUESTOS

TETUAN

Establecimiento donde encontrará
toda clase de repuestos y accesorios
para automóviles y uso industrial



Avenida de Elda, 9

PETREL

Hijo de Antonio Vera Romero

Avda. Chapí, 11

Teléfono 380914

tiene el honor de ofrecerle su

STAND N.º 471 (piso 1.º) en la Feria
Internacional del Calzado e Industrias Afines
en Elda donde tendrá a su disposición su
muestrario de TRENZADOS de la pró-
xima temporada Primavera-Verano 1966

471/2

"MARINELLY"

Alta Peluquería de Señoras

DECOLORACION - TINTE - MANICURA

—SERVICIO ESMERADO—

Pilar Primo de Rivera, 7

Teléfono 38 00 32

ELDA

albor

Viene de la página anterior

Pedro Nogueroles, así como una interesante nota sobre la «Prensa eldense... de ayer», en la cual José Capilla da a este capítulo de la historia eldense una veintena de títulos de periódicos eldenses, de algunos de los cuales no quedaba ni siquiera memoria. «El escudo de la ciudad» es un interesante trabajo sobre las características del escudo local y la absurda pretensión de los republicanos locales de quitar al escudo la flor de lis, que lo orna mercedamente por los sacrificios hechos por Elda en la guerra de Sucesión en el siglo XVIII.

En el número postrero, correspondiente a 1935, vemos un artículo importante, casi profético, en el que se reclama para Elda una Escuela Industrial, Instituto o ambas cosas, además de «una Feria anual de muestras de nuestros productos industriales». Su autor «Martín de Gale» —que creo era seudónimo de don Martín Llopis Taltavull, no ha mucho fallecido— manifiesta su preocupación por el porvenir de Elda, sumida su única fuente de riqueza —la fabricación de calzado— en una permanente crisis que lo corroe en su viva entraña. Recuerda que la huerta eldense, sostén vital de la población durante siglos, se undió, y teme un futuro igual para la industria, aún cuando proclama su fe en la laboriosidad de los hijos de Elda. ¿La solución? Martín de Gale la veía en la creación de un organismo formado por «un grupo de eldenses, de vecinos de Elda, de amantes de Elda, que

se impongan el deber, el deber y el sacrificio, de velar por Elda, de cuidar de las fuentes de riqueza de Elda, de defender su industria o sus industrias, de renovar su campiña, de evitar el desmoronamiento de la ciudad».

Esta petición, casi angustiosa, ha sido renovada varias veces en estas páginas de VALLE DE ELDA, propugnando la creación de una Sociedad de Amigos de Elda o Centro de Iniciativas. El problema que «Albor» presentaba en 1935, sigue hoy tan vigente como entonces.

Y cerramos esta pequeña antología —que tantas cosas buenas e importantes ha omitido— con el trabajo «Elda sociable», también original de «Payá Lira», dedicado, como el suyo anterior, a exaltar las obras creadas por los eldenses cuando han unido sus esfuerzos mancomunadamente. Así reseña la «Comunidad de Regantes», decana de las sociedades eldenses, pues data de los años de la dominación árabe y se constituye formalmente en el siglo XIV aproximadamente. Relata el origen y desenvolvimiento de las entidades «Sociedad musical Santa Cecilia», cooperativas de viviendas «La Prosperidad», «El Progreso», «Fraternidad» y la «Ciudad Vergel»; sociedad «Aguas del Cantó», «Banco de Elda» y otras muchas de menor importancia o ya desaparecidas.

Y con la breve antología presentada, termina este apresurado vistazo a la colección de la revista «Albor», título eminente entre los que componen la prensa periódica eldense.

Alberto NAVARRO

VERDÚ

Relojería

y

Optica

ELDA

Optico Diplomado

El edificio "Elda" de 18 plantas

Una ciudad dentro de la nuestra

160 viviendas a precio de costo con supermercado, garaje, comercios, despachos, etc.

Nuestros lectores ya estarán perfectamente enterados por las informaciones aparecidas en nuestro semanario, de la aprobación municipal de una solicitud de construcción dedieciocho plantas en el solar que tiene fachada a tres calles, las de Chapí, Virgen de Montserrat y San Blas. La elevada altura de este nuevo edificio —campeón hasta ahora en la comarca— casi deportiva de máxima altura— su espléndida situación a la entrada de la ciudad, el gran número de viviendas que lo constituirán una vez terminado —ciento sesenta— y su ubicación en una zona de la ciudad que necesitaba una profunda modificación de su aspecto urbanístico, son razones más que suficientes para que hayamos considerado muy interesante para nuestros lectores el entretener a uno de sus impulsores a fin de que nos informe sobre otras características del soberbio edificio cuya elegante estructura se pueda apreciar en el grabado que acompaña estas líneas.

Nos recibe el secretario del promotor de la obra, Sócrates de la Encarnación García, quien se presta gustoso a darnos la información que le solicitamos, entablándose el diálogo en esta forma:

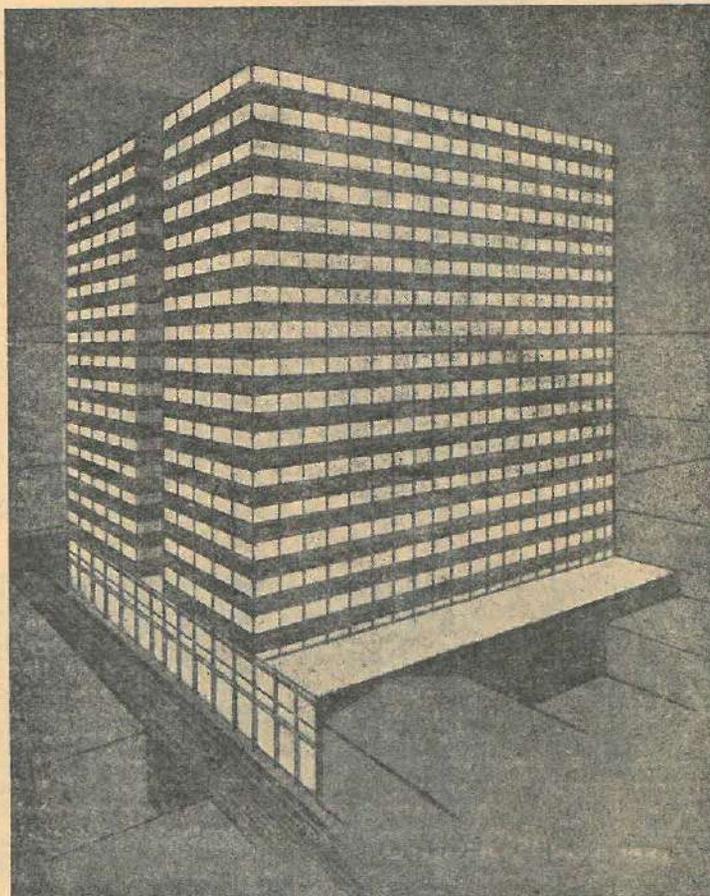
—¿Qué intención les ha guiado al realizar este edificio con las características especiales de «VIVIENDAS AL COSTO», anunciadas por ustedes?

—Nuestra principal intención es la de contribuir a solucionar el problema de la vivienda para la familia media eldense, presentándole unos pisos con la más amplia gama de instalaciones y comodidades y a un costo muy inferior al de cualquier otro piso de iguales condiciones. También es el de contribuir al engrandecimiento de nuestra querida ciudad, creando un soberbio edificio que aumente la presencia de la población.

—¿Quiénes son los que llevan adelante esta obra?

—Promotor de la obra es don Juan Antón Martínez, y el constructor de la misma será don José Navarro Méndez, contratista muy acreditado que cuenta con excelentes realizaciones en la ciudad. Los planos del edificio son obra del arquitecto don Miguel López G., interviniendo como aparejadores don Recaredo Rico y don Fernando Cortés.

—¿Características técnicas?



—El edificio «Elda» está completamente aislado, sin medianeras, o sea a cuatro luces, conseguidas por medio del retranqueo de ocho metros en la fachada Norte a partir del techo del entresuelo. Como ya es sabido, consta de semisótano, planta baja, entresuelo y dieciséis pisos con 160 viviendas. Cuatro rápidos ascensores de subida y bajada facilitarán grandemente al desplazamiento del personal que habitará el edificio. Cada vivienda constará de tres dormitorios, vestíbulo, cuarto de estar, comedor, cocina, cuarto de baño, cuarto de aseo y lavadero, con una superficie construida de 100 metros cuadrados aproximadamente.

—¿Otros detalles que puedan interesar?

—El edificio es de estructura metálica, con carpintería metálica al exterior, escalera de «terrazo», instalación para agua caliente y fría con presión garantizada por «auto-claves», cocina y termo incorporadas de gas butano, material sanitario de primera calidad, armarios polisterizados en cocina; azulejos color o blanco en servicios y cocinas, antena colectiva de TV, etc.

—¿Damos fechas?

—No las podemos fijar si-

no aproximadamente. Ya ha comenzado a prepararse el terreno para la excavación de zanjas de cimentación, esperando se inicie el levantamiento de estructuras en unos tres meses. La terminación se calcula en dos años, pues sería antieconómico que durase más tiempo.

—¿Coste total del edificio, si no es indiscreción?

—El cálculo aproximado de coste nos arrojaría una cifra cercana a los sesenta millones de pesetas.

—Tenemos entendido que el precio de cada piso es 250.000 pesetas. Cómo es posible este precio si en otras viviendas similares, e incluso inferiores, es más elevado?

—Porque en la mayoría de las construcciones es el capital privado el que se arriesga y es natural que obtenga un beneficio por el dinero invertido. Aquí no ocurre igual, al realizarse en régimen de copropiedad. La obra se hace con el dinero de todos los copropietarios y el promotor es como un delegado de los demás copropietarios, que se encarga de llevar la obra a un feliz término. Sin embargo, creo interesante puntualizar una cosa: los pisos se adjudican a 250.000, pero su precio de

coste es de 310.000. ¿Cómo es posible esto? Pues muy sencillo; porque hemos reservado el semisótano, la primera planta y el entresuelo, para la venta a otros interesados, repartiendo el beneficio de esta venta entre los propietarios, con estas 60.000 pesetas de rebaja en el precio de coste. Y en el caso de que esta venta diera un beneficio superior al previsto, éste se repartiría nuevamente entre los copropietarios, de forma que aún podrían resultar los pisos a un precio inferior al que hemos fijado.

—¿Y cuáles son las condiciones para la adquisición de los pisos?

—Al hacer el contrato inicial de adjudicación del piso se entregan 50.000 pesetas, ingresándolas en una entidad bancaria de la localidad. El resto, a partir del comienzo de la obra, a unas 3.000 pesetas mensuales, con una duración aproximada de seis años, plazo que puede ser más corto en el caso de que el comprador lo desee.

—¿Qué acogida ha tenido esta iniciativa?

—Excelente. Hay adjudicados más de cien pisos, y somos seguros de que una vez iniciada la obra y pueda comprobarse prácticamente la clase de edificación y su precio, así como su magnífico emplazamiento y condiciones, el resto de viviendas se cubrirá prontamente.

Entre las numerosas e interesantes facetas de esta construcción que nos ha relatado el amigo Sócrates y que por su extensión sobrepasan las posibilidades de este artículo, queremos recoger que la mitad de la planta baja está solicitada para la instalación de un gran supermercado, que facilitaría a los vecinos la compra de artículos para su hogar sin salir del mismo edificio, pues vendería desde alfileres hasta pollos congelados. También el semisótano está solicitado para instalar en él un garaje, facilitando así el aparcamiento a los habitantes del edificio. El entresuelo está destinado en principio a parcelarlo en distintos tamaños propios para oficinas, despachos, clínicas, establecimientos al público, etcétera, constituyendo un complejo en el que se hallarían todas las actividades necesarias para el servicio de una comunidad activa y numerosa como la que en su día constituirá el conjunto de moradores del edificio «Elda».

Miret y Compañía, S. L.

I G U A L A D A

Fabricante de la suela de cuero natural "BELINDA",
especialmente indicada para calzado de exportación

Agente de Ventas:

JOSE CASTAÑO GARCIA

E L D A



ELECTRICIDAD
EXMA

Dirección técnica: ESQUITINO

Televisores EMERSON y ANGLO

Servicio Técnico

Varela, 31

Teléfono 380645

471

Josefa Sepulcre Mira

Tejidos y confecciones

Artículos para regalos

Martínez Anido, 22 - Teléfono 380619 - E L D A

Georgina Modas · Novedades · Perfumería

Artículos para regalo

Martínez Anido, 14 - Teléfono 380971 - E L D A

BRA-CAFE

Bajo la dirección de

ARTURO

a su disposición en

Gran Avenida, 44

E L D A

Teléfono 381027

471

"Queremos proporcionar instalaciones deportivas a la juventud eldense"

Dice el Concejal Delegado de Deportes

Para nadie es un secreto la actual inexistencia de sociedades deportivas no futbolísticas en nuestra ciudad, especialmente en lo que atañe a deportes olímpicos que son los que realmente pueden constituir una verdadera educación física de sus cultivadores. Natación, carreras, lanzamientos, saltos, gimnasia, etc., son deportes totalmente desconocidos en la práctica en Elda tal vez por falta de instalaciones o por falta de organizaciones que lo fomenten. Sobre este aspecto de los deportes hemos acudido al concejal delegado de Deportes, don Francisco Borrás, con unas preguntas que han sido inmediatamente contestadas:

—La Olimpiada de Tokio hizo evidente la necesidad de fomentar con más energía el deporte, especialmente los puramente atléticos. ¿Hay algunos planes respecto a ello en nuestra ciudad?

—Queremos proporcionar a toda la juventud eldense las instalaciones y material suficientes para toda manifestación deportiva; claro

está que en la medida de nuestras posibilidades.

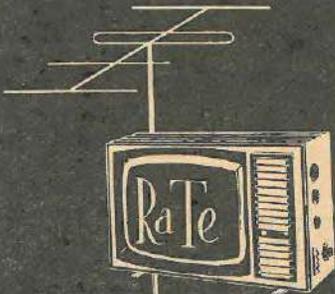
—¿Cómo se podría impulsar el nacimiento y desarrollo de sociedades atléticas entre la juventud eldense?

—Considerando que el deporte, en todas sus manifestaciones, es una necesidad de primer orden. La creación de sociedades en orden al desarrollo demográfico de la ciudad me hace suponer que por muchas que se constituyan siempre serán insuficientes.

—¿Cree usted que el gran auge del fútbol en Elda ha perjudicado a los demás deportes en nuestra ciudad?

—No, no lo creo; el fútbol ha sido y es un deporte que practicándolo como tal ha dado muchas satisfacciones tanto al que lo practica como al aficionado. No obstante han nacido mucho antes de la famosa Olimpiada de Tokio todos los demás deportes que ya en Elda se practicaban.

—En general, la juventud parece estar un poco de espaldas a la práctica del deporte. ¿A qué es debido este fenómeno?



RADIO TELEVISION

Laboratorios móviles



RATE - Talleres - Televisión

Calle México, 14 - San Francisco de Sales

Si lleva Vd. su televisor a algún otro taller y no se lo han reparado, confíenoslo a nuestro Laboratorio... y Vd. juzgará.

¡Reparamos electrónica en general!

Teléfono 381053

ELDA

—Yo no creo que sea un fenómeno. ¿En qué países se practica más atletismo o deporte? En todos los países desarrollados. En la última olimpiada, ¿qué medallas consiguieron los países subdesarrollados que tomaron parte? Esto mismo lo podemos observar en nuestra ciudad: Cuando se trabajaban 12 ó 14 horas diarias, ¿qué deporte había aparte del fútbol?

VALLE DE ELDA es una empresa periodística que da prestigio a Elda. El eldense puede ayudarla con su suscripción o con su anuncio.

bol? Pues a medida que se pueda tener más tiempo para esparcimiento, más cantidad de jóvenes practicarán el deporte.

V. D. E.



JOVER

muebles para su hogar

El supermercado del MUEBLE

Frente a la LONJA

Teléfono 381331

ELDA

Coliseo y Terraza

Gran programa doble con el estreno

El secreto del capitán O'Hara

en CinemaScope y tecnicolor

y otra formidable película

TOLERADO MENORES

GLORIA

Sensacional programa doble

Estreno del emocionante film

Fuga en el Trópico

por Claus Holm - eastmancolor

Viaje al fondo del mar

CinemaScope y tecnicolor

AUTORIZADO MAYORES 14 AÑOS

Cantó - Plaza de Toros

Hoy sensacional programa doble

La casa de la Troya

por Arturo Fernández - tecnicolor

La calle de los conflictos

por Randolph Scott

TOLERADO MENORES

Cine Regio (Petrol)

Sábado

Fiebre en la sangre

Amores célebres

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

Domingo

El salvaje

Traidor a su patria

TOLERADO MENORES

ROXI-GOYA

Magnífico programa doble con el estreno

LA PIEL SUAVE

y

Los jóvenes salvajes

por Burt Lancaster

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

REX y LIS

Colosal programa doble con el estreno

LA NIÑA DE LUTO

en eastmancolor

Rocío de la Mancha

por Rocío Dúrcal

TOLERADO MENORES

Ideal Cinema

Extraordinario programa doble

Estámpida

y

800 LEGUAS POR EL AMAZONAS

TOLERADO MENORES

Cantó

A partir del martes

Inauguración de la temporada con el grandioso estreno en tecnicolor

BUSCANDO MILLONARIO

por Troy Donahue

COMPLEMENTOS

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

Cervantes y Terraza

Estupendo programa doble

Desde Rusia con amor

por Seann Connery

Bochorno

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

Capri

A partir del martes

Sensacional programa doble

Daniela

El señor de Hawái

por Charlton Heston - CinemaScope y tecnicolor

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

Plaza de Toros

Miércoles, día 8

Sensacional novillada con picadores

6 hermosos novillos toros 6, para

"EL ZORRO", de Toledo

"JOSELILLO"

"EL PEPE"

CINE

Buscando millonario

Nacionalidad: Norteamericana. Director: Norman Taurog. Intérpretes: Troy Donahue, Connie Stevens, Ty Hardin.

Los muchachos de un equipo de baloncesto pasan una semana de vacaciones en Palm Spring. Allí conocen a unas chicas y surgen enseñadas las complicaciones amorosas, cómicas e incluso dramáticas, que tienen diversos desenlaces. Comedia muy americana en su estilo, ofrece escenas graciosas junto con una fotografía y color excelentes.

Fuga en el trópico

Nacionalidad: Alemana. Director: Paul May. Intérpretes: Klaus Holm, Bernahrd Wickl, Erika Beer.

Aprovechando un «safari» en tierra africana, un hombre intenta matar a su mujer, simulando un accidente. El asunto resulta entretenido por la sucesión de imágenes, que recogen el paisaje y la fauna del territorio de Kenya. Este aspecto documental es de lo más interesante del film.

La niña de luto

Nacionalidad: Española. Director: Manuel Summers. Intérpretes: María José Alfonso, Alfredo Landa, Pilar G. Ferré.

Una pareja de jóvenes ve frustrados una y otra vez sus proyectos matrimoniales por sucesivas desgracias familiares, que imponen a la muchacha el luto. Ese amor imposible de lograr y la piqueta satírico - humorística que va desde la sonrisa hasta el violento choque de situaciones, en las que el humor se hace negro, constituyen el tema central. La dirección ha sabido dar con el ambiente y pintura de tipos y costumbres. Película realmente interesante.

La piel suave

Nacionalidad: Franco-italiana. Director: Françoise Truffaut. Intérpretes: Jean Desailly, Françoise Dorleac, Nelly Benedetti.

Un famoso novelista casado y con una hija, ve transcurrir su vida dentro de la mayor normalidad, pero invitado a una conferencia, toma un avión y decide entablar amistad con una de las azafatas, con la que sale a partir de entonces. Su esposa se propone re conquistarlo, pero al final opta por la separación.

Lámparas CASTELLNOU

Depósito y venta: ANDRES VERDU

C/. Jaime Balmes, 58

VAJILLAS - CRISTALERIAS - ARTICULOS
PARA REGALO - JUGUETES

Teléfono 38 12 75

ELDA

Muebles FLORI

Muebles en general

Depósito y venta del formidable colchón «ESTAR»

Garantía absoluta

Queipo de Llano, 33

Teléfono 380521

¿Antonio, destronado por Gades?

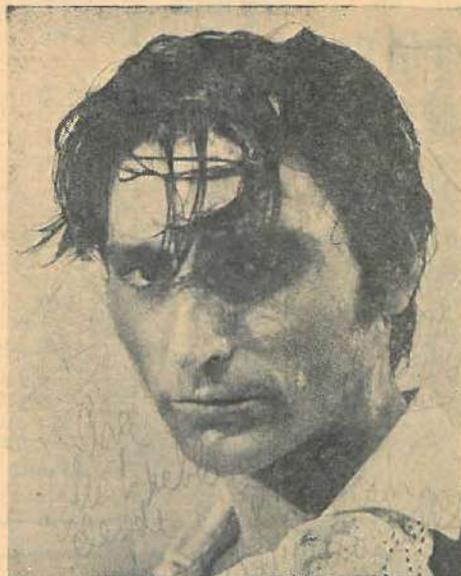
El sucesor de Escudero se impone en el mundo

Del gran diario vallisoletano «El Norte de Castilla» recogemos el comentario que a continuación reproducimos por referirse a nuestro paisano Antonio Gades y a su actual y espléndido momento artístico. Estamos seguros de que la autorizada opinión que recogemos ha de ser de interés para nuestros lectores eldenses.

Habla el viejo maestro Corpus Barga, en sus memorias, de «la España de las parejas»: Joselito y Belmonte, Lagartijo y Frascuelo, Cánovas y Sagasta, Azorín y Baroja. Pues bien, la España de las parejas sigue en cierto modo vigente, y no hay por qué enumerar a las actuales, que están en la mente de todos. Pero he aquí que en el mundo del baile español se erige una pareja que quizá va a entablar duelo a muerto. La pareja de los Antonios.

Al bailarín Antonio —Antonio por antonomasia— lo traté en su casa de Marbella y luego le he visto, el invierno pasado, en el teatro Marquina, el día de la presentación de Vicente Escudero, aplaudiendo noblemente al viejo maestro. También estaba allí Antonio Gades. Gades, el chico de los recados de los fotógrafos postineros de todo Madrid, se ha convertido en la máxima «estrella» del Pabellón Español en la Feria Mundial de Nueva York.

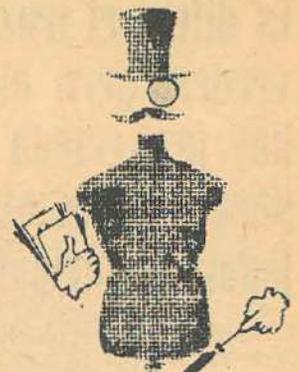
Antonio ha supuesto durante muchos años la internacionalización de lo español. Internacionalización con concesiones. Sólo se expande lo que se adultera. No sé si es un principio físico, pero, desde luego, es un principio estético y psicológico. Antonio ha hecho mucha España, pero a la manera de los escritores franceses del siglo pasado... falseándola un poquito.



Antonio Gades, a quien le nació la vocación, de chiquillo, en el último piso del Calderón madrileño, viendo bailar a Pilar López, supone la vuelta a lo puro, a lo estricto. La vuelta al basillolletano Vicente Escudero. A ese baile flamenco castellanizado que está entre Pablo Picasso y el arte tarteso. Una cura de austeridad para la danza española. A Gades le dice Escudero: «Tú eres un ladrón de oído». Porque más que ver bailar al maestro, lo que ha hecho Gades es escucharle. Escucharle mucho.

En todo caso, el mundo empieza a estar cansado del arte excelso, pero ya conocido, de Antonio, y quizá pide el latigazo y la garra de este Antofito Gades sequizo y afilado, que tira como los viejos cuchillos lorquianos. Mientras algo se conmocione en el mundo de «er balle», vemos a Antonio, solo, que danza y espera.

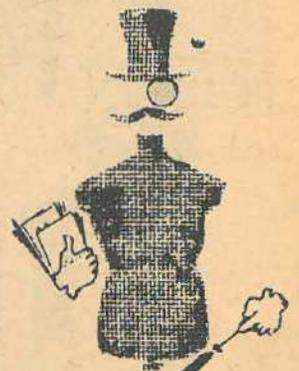
SSIR



SSIR

cho.

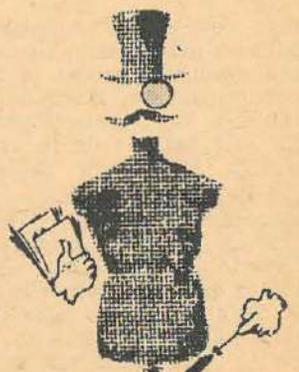
¿Qué es SSIR?



SSIR

cho

SSIR es una creación hecha pensando en Vd... caballero



SSIR

cho

Recuerde este nombre: SSIR... SSIR...

Pistoneo Lambrettista

De extraordinaria puede catalogarse la excursión realizada el pasado domingo, por la considerable cantidad de máquinas desplazadas, treinta y dos; otra, por lo maravilloso del lugar elegido para cocinar la «gazpachada» y por la animación y buenos deseos que acompañan a nuestros amigos del club de Alcoy, con quienes pasamos una mañana agradable por demás.

Con esta excursión, se ha dado fin a nuestra temporada de verano, oficialmente se entiende. Ahora a preparar nuestra Gymkhana y actos a celebrar con motivo de la entrega de premios del Campeonato Social.

Mañana domingo, habrá entrenamiento oficial para los participantes en la referida Gymkhana. Tendrá lugar en los terrenos de la

Ciudad Vergel y dará comienzo a las 7 de la mañana. Como se ha pasado notificación de este entrenamiento a todos los clubs de cada uno enviará a lo mejor de la región, es de esperar que jorrito que tengan para poder asegurarse los primeros premios.

Esto quiere decir que los locales no deben dejar escamotrar que aquí también par la oportunidad de detenemos buenos gymkhanistas, capaces de competir con los mejores. Además hay innovaciones en los obstáculos.

TURISMO VELOZ

Kiosco CASTELAR

Aperitivos y helados

Dirección: Vda. de J. M. Amat

HERNIBADOS

El Gabinete Ortopédico «HERNIBIEN», bajo prescripción facultativa, resolverá el caso por difícil que sea, con el aparato automático (patentado) sin tirantes ni presiones molestas. Aparatos para elevación de estómago, etc.

Pasamos consulta en Elda el día 14 de cada mes (incluidos festivos), de 10 a 2 en la clínica del doctor Molina Quilpa de Llano, 30, (c. e. s. n.º 15874).

Se necesita

portero o portera para casa

SAN FRANCISCO DE SALES
(sin vivienda)

Llamar al Teléfono 381257

470/71

Es difícil el trazado de nuevas zonas verdes, pero alrededor de la ciudad hay proyectada una zona de reserva para ello-nos explica el señor Aparejador municipal

El tremendo crecimiento experimentado por la ciudad en los últimos años trajo como consecuencia la proliferación de los problemas de rivados del mismo. Elda se iba convirtiendo en gran ciudad y ya no podían satisfacer a los eldenses

estudiadas en el nuevo plan de alineaciones de la ciudad. Entre los principales está la calle que empieza en Antonio Maura, y, por el Ideal Cinema, va hasta el Casino Eldense. Otra calle, desde la Iglesia hasta General Queipo de Llano, y otras



las pueblerinas soluciones para su urbanística, sino que era necesario buscar la modernización de la ciudad y también su embellecimiento. En este terreno de la urbanística, Elda tiene todavía pendientes de solución numerosas cuestiones. Para hablar de este interesante aspecto de la ciudad, nadie mejor que don Recaredo Rico Pina, que desde hace muchos años desempeña el cargo de aparejador municipal.

—Elda tiene en su centro grandes manzanas de casas con espacios interiores baldíos. A nadie se le oculta la conveniencia de abrir estos espacios por medio de calles que faciliten el tránsito y creen nuevos solares edificables. ¿Hay posibilidad de solución para esta cuestión?

—La solución está en llevar a cabo los muchos proyectos de nuevas calles ya

dós calles en ambas prolongaciones de la calle Méndez Núñez por la zona del «Colliseo», para desembocar en las calles de Barberán y Collar (Cid) y General Queipo de Llano.

—El aparcamiento de vehículos es ya problema en Elda. ¿Ve alguna forma de paliarlo? ¿No sería posible que los grandes edificios de nueva planta resolvieran por sí mismos este problema por medio de semisótanos para vehículos, por ejemplo?

—Efectivamente es un problema que ya es general en todas las ciudades. Es una gran solución el aprovechamiento de los semisótanos, pero en las edificaciones situadas en el centro de la ciudad los propietarios consideran más rentables dedicarlos a otros menesteres. En la actualidad, y en edificio de propietarios colecti-

Sala de Fiestas LA PLAYA

Durante las Fiestas Mayores les presenta este selecto programa de actuaciones:

- Día 5.—Sesión tarde: LOS TREPIDANTES con FANY
 Día 7.—Sesión tarde: LOS SONAMBULOS
 Sesión noche: THE POLARIS y LOS SONAMBULOS
 Día 8.—Sesión vermout: LOS SONAMBULOS
 Sesión tarde y noche: THE POLARIS y LOS MASTER'S, con las intervenciones de Magda Castelló y Armando de Díez
 Día 9.—Sesión vermout: LOS SONAMBULOS
 Sesiones tarde y noche: THE MASTER'S y LOS SONAMBULOS, con la intervención de Magda Castelló
 Día 10.—Sesión tarde: LOS SONAMBULOS
 Día 12.—Sesión tarde: LOS TREPIDANTES con FANY

Pase su velada en el agradable y selecto ambiente de este SALON.

471

Casa ISABELITA

Mercería y Perfumería

Artículos de regalo - Novedades para el calzado

Gral. Mola, 4 - Teléfono 381539 - ELDA

vos, se destinan los bajos para aparcamientos particulares. Aunque en principio parece mala inversión debido a los altos costes de excavación, creo que a la larga es un negocio muy rentable la construcción de grandes sótanos para aparcamientos públicos.

—Echamos todos a faltar en Elda la presencia de pequeños jardines o espacios verdes. ¿Cree usted que esto puede remediarse?

—Hoy es difícil el trazado de nuevas zonas verdes, ya que todas las manzanas marcadas en el plano de la población están empezadas a construir o vendidas como solares y su expropiación por el Ayuntamiento, aunque posible, sería costosísima. En la actualidad hay proyectada alrededor del casco urbano una zona de reserva para esta necesidad.

—Dos problemas de urba-

nización a la vista: el adecentamiento del río y la creación de mercados auxiliares. ¿Quiere decirnos algo sobre estos dos puntos concretos?

—En cuanto al adecentamiento del río, creo que lo más importante sería evitar todo tipo de embalses cenagosos. En la actualidad, con haber suprimido el camino de bajada y las chabolas, se ha dado un gran paso. Acerca de la creación de mercados auxiliares, he de manifestarle que, según los tratados de urbanología, para ciudades menores de 50.000 habitantes, es suficiente con un mercado central. La creación de mercados en barriadas, a excepción de San Francisco de Sales, no tendría objeto, debido a la poca densidad de población de los mismos.

V. D. E.

El mejor ANIS... ¡El nuestro!

ANIS LEVANTINO

LICOR LOKESE... ¡Qué gran licor!

Manuel Romero Sánchez

Fábrica de Licores

Saliquet, 16

Teléfonos { 380812
382155

ELDA

El castillo, mirador eldense

El castillo de Elda es fuente de preocupación para buen número de eldenses. Preocupación relativa, se entiende, que gira alrededor del posible destino que cabe darle a nuestro derruido alcázar.

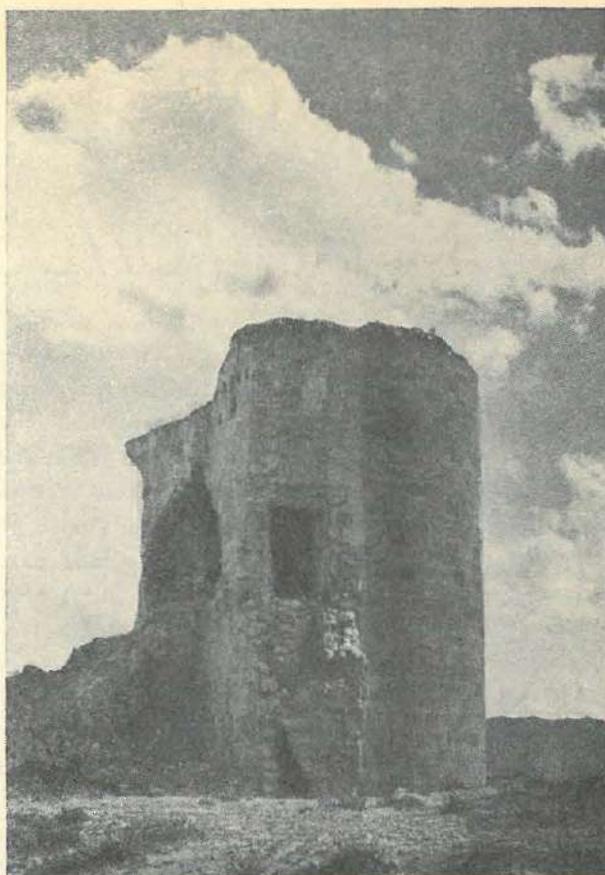
¿Qué hacemos con el castillo? ¿Lo dejamos languidecer como hasta ahora o lo convertimos en un lugar agradable, que rinda utilidad y recreo a todos los eldenses? Naturalmente, la iniciativa corresponde a ella al Ayuntamiento, pero no está de más airear posibles soluciones, apuntar su gerencia que puedan servir de orientación o estímulo.

Hace unos días visitamos el castillo de San Fernando, en Alicante. El Ayuntamiento alicantino ha transformado aquel lugar, convirtiéndolo en un magnífico mirador, desde el que se domina toda la capital, sus alrededores y un buen pedazo del azul Mediterráneo. Aparte de urbanizar sus accesos y crear un parque infantil, no se ha hecho allí nada extraordinario. Pero los resultados son sorprendentes. La meseta del castillo, con sus terrazas en distintos planos, salpicadas de algún que otro arco, verja o columna

que mantienen el sabor histórico, ha resultado motivo suficiente para atraer diariamente a un buen número de visitantes. Finalmente, el balcón corrido que domina el mar, sobre el que hemos visto acodados a estos turistas de su propia tierra.

La pregunta nos surgió espontánea: ¿No se podría hacer algo así en Elda? El espectáculo de nuestra ciudad a vista de pájaro creemos que reúne aliciente suficiente —aún faltando ese formidable elemento decorativo que es siempre el mar— para mover a cualquiera a la visita al castillo, sobre todo si se tiene la seguridad de que no vamos a tropezar con escombros, basuras y malos olores, sino a encontrar un lugar limpio y agradable, donde la vegetación y las piedras milenarias se armonicen sablamente, creando un clima acogedor propio.

Como no somos en absoluto partidarios de la demolición total del peñón del castillo —que dejaría desvalida a una antigua zona del casco urbano eldense y nos privaría de uno de los elementos que rompen la monotonía de nuestro panorama urbanístico— hemos de



decidírnos por sacarle el máximo partido posible a lo que tenemos y en sus condiciones actuales.

Hemos hablado en otras ocasiones de convertir el castillo en un pequeño zoo, en un merendero, etc. Pero estimamos que lo más interesante de todo es su simple adecentamiento. Con limpiar el lugar de escombros y basuras, cegar hoyos y desniveles, crear un par de buenos accesos y colocar unas barandillas, pensamos que se habría dado un gran paso hacia adelante. La vista panorámica de Elda que se nos ofrece desde esta altura no es nada despreciable. Casi se puede seguir la historia de Elda, las etapas de su continuo crecimiento, por el color de los tejados y la altura de los edificios. Dar este primer paso no creemos, por otro lado, que resultase demasiado caro.

A continuación vendría lo que podríamos llamar la «fase verde», es decir, la creación en la meseta de pequeños jardines y zonas de arbolado: pinos, eucaliptos, álamos, etc. Aunque el espacio aprovechable no es muy extenso, se podrían lograr estupendos resultados encargando del proyecto a un verdadero técnico. Para Elda, falta de espacios verdes, sobre todo en esta parte antigua, sería un gran alivio disponer de este pequeño «pulmón», abierto a los cuatro vientos.

Y, realizados estos acondicionamientos previos, sería hora de pensar en crear una especie de mesón o merendero, ambientado a estilo

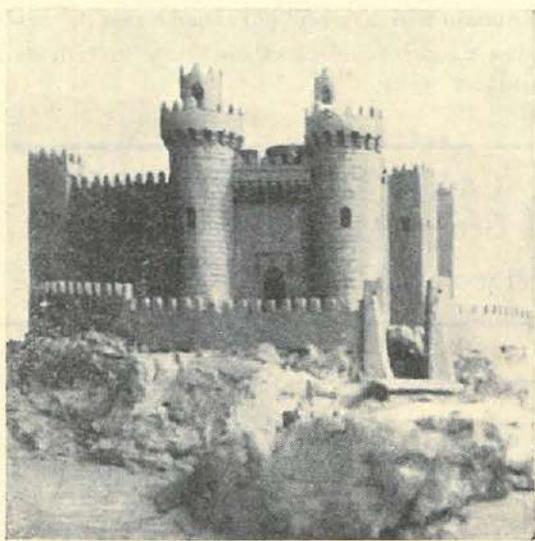
medieval con cuatro detalles de mobiliario, muestra del establecimiento, etc. Sobre el fondo de la muralla, el torreón, y algún que otro detalle de las ruinas, una vez eliminada toda la cochambre, el efecto sería sugeridor y grandemente atractivo.

Por último, ese proyecto de zoo en pequeña escala, a base de palomas, pájaros y otros animales pequeños, vendría a completar el cuadro de un lugar muy cercano y a propósito para pasar unas horas de esparcimiento.

Si se examina con un poco de detenimiento, punto por punto, se verá que la idea no tiene nada de fantástica o irrealizable. No se trata de un sueño más o menos caprichoso, sino de algo que, a estas alturas, consideramos tan necesario como cualquier otra obra de carácter exclusivamente práctico. Los eldenses agradecemos y sabemos valorar en lo que valen todas esas obras de utilidad inmediata que se han realizado durante los últimos años en la ciudad. Pero también tenemos necesidad de que se preste atención a nuestro espíritu, al ornato y embellecimiento de Elda, por medio de realizaciones que, como ésta que propugnamos, sirvan para ir transformando y haciendo desaparecer los viejos defectos y, como consecuencia, nos ayuden a encontrar cada día más agradable la vida y la estancia en nuestra querida ciudad.

A. R. G.

Reconstrucción ideal



He aquí la maqueta de lo que debió ser nuestro castillo en los días lejanos de su grandeza. Aunque la reconstrucción del viejo alcázar no es posible, una de las atracciones del proyecto de convertirlo en mirador eldense podría ser instalar allí un pequeño museo histórico de la ciudad, en el que podrían figurar la maqueta del castillo, según reconstrucción ideal; los planos del mismo, etc. Las posibilidades de esta idea del museo son muy amplias y llenas de interesantes aspectos.

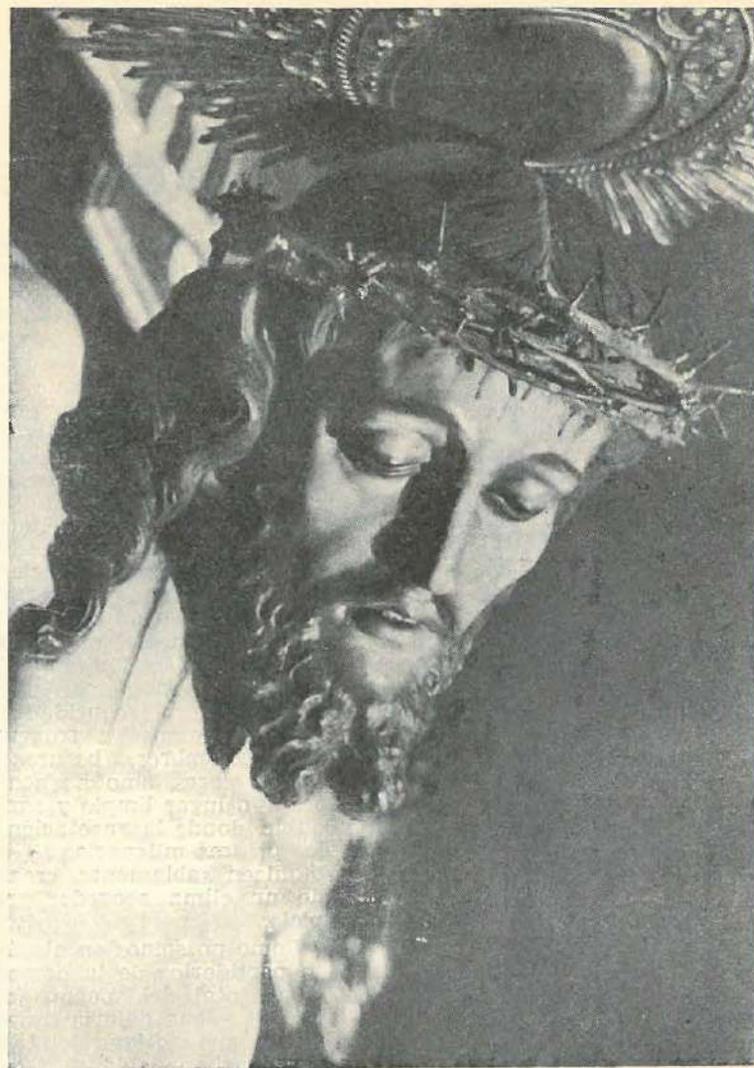
Salutación a los Patronos

Este extraordinario de VALLE DE ELDA está dedicado —como cada uno de los actos de nuestra cotidiana existencia, aunque de un especialísimo modo— a nuestros muy excelso Patronos la Santísima Virgen de la Salud y el Santísimo Cristo del Buen Suceso. Y esta dedicación no es rutinario trámite obligado sino espontáneo y entrañable homenaje que rendimos muy gustosos, expresión íntima y profunda de nuestro filial amor de eldenses.

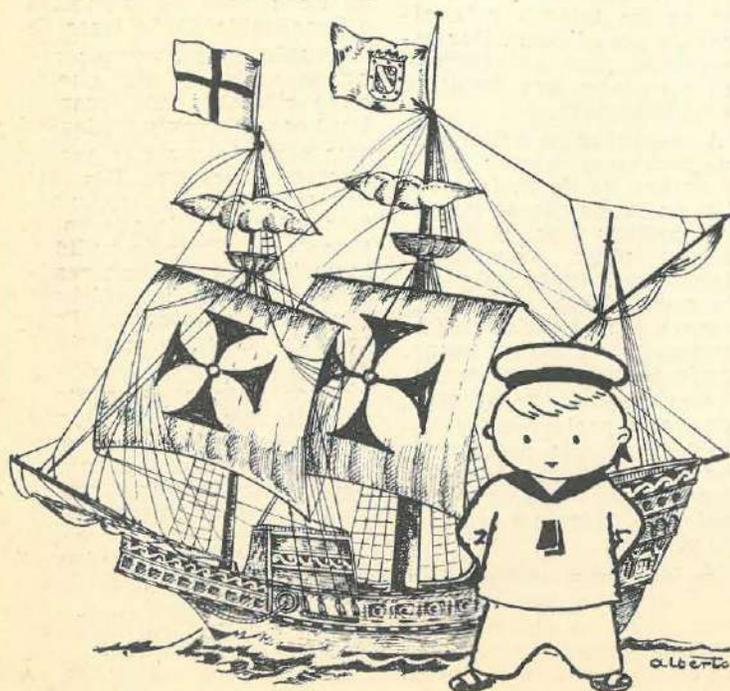
Este número de nuestro semanario que tienes en las manos, eldense, trata también de todos los demás actos y festejos que constituyen nuestras Fiestas Mayores. Dedicamos en él atención al pasado, al presente y al futuro de nuestra gran ciudad: temas históricos de la Elda de siempre, comentarios de la actualidad en sus diversos aspectos, sugerencias y proyectos para la Elda del futuro... Pero detrás de cada apunte histórico, de cada previsión para el mañana, está siempre nuestro amoroso cuidado por los Señores del Valle, por nuestros queridos Patronos. Por el camino de su devoción, Elda ha llegado a ser la gran ciudad que hoy vivimos; y en este mismo camino está el mejor blasón para el porvenir.

Cuando este extraordinario esté en la calle, faltando sólo unos días para que los Santos Patronos recorran en procesión su feudo, hagan la anual visita a los eldenses. Nosotros queremos ser desde estas columnas pregoneros del momento gozoso, heraldos apasionados de la celestial visita.

Y, confundidos con los eldenses en estos días grandes de Elda en fiestas, queremos participar de sus alegrías y sus diversiones, en la seguridad para todos de que les deseamos la mayor felicidad y satisfacción en



sus esparcimientos y diversiones. Las Fiestas Mayores de Elda, las tradicionales fiestas de Septiembre, van a traer a la ciudad unos días de descanso en la tarea, unas jornadas propicias al sosiego y a la alegría. A continuación, la Feria Internacional del Calzado, ya en su 6.ª edición, marcará el comienzo de otra etapa de trabajo y engrandecimiento. Que la Virgen de la Salud y el Cristo del Buen Suceso nos ayuden para conseguir la prosperidad cada vez mayor de nuestra ciudad y la felicidad de los eldenses.—V D E.



LA CASA DE LAS FLORES
General Mola, 2

Teléfono 381174

ELDA

J. Juan Verdú

Droguería y Perfumería

Purísima, 5

y Reyes Católicos, 6

ELDA

Romancero eldense

Don Luis Antonio Coloma,
Conde de la villa de Elda,
sobre el puente de la nave
dos peregrinos esperan.
Los esperados no vienen;
los peregrinos no llegan.

Vista aquélla, su tardanza
ordena darse a la vela,
y la nave parte rauda
de aquel puerto de Cerdeña.
Atrás va quedando el puer-
(to);
adioses atrás se quedan.

Sobre el mal azul celeste
el barco veloz navega,
bajo un cielo azul marino
que comba todas sus velas.
Corre que vuela la nave;
las ansias corren que vuelan.

Hay, olvidadas a un lado,
dos cajas en la bodega,
que antes de zarpar el barco
los peregrinos trajeran.
Son de madera las cajas;
la quilla es frágil madera.

Llega el velero a Alicante;
bajan las cajas a tierra,
y en la tapa ven escrito
con letras de luz: «Para El-
(da)».

Corriendo llaman al Conde,
y el Conde corriendo llega.

Don Luis Antonio Coloma,
Conde de la villa de Elda,
ordena que las dos cajas
las suban a una carreta.
Las llevan robustos bueyes;
recios romances las llevan.

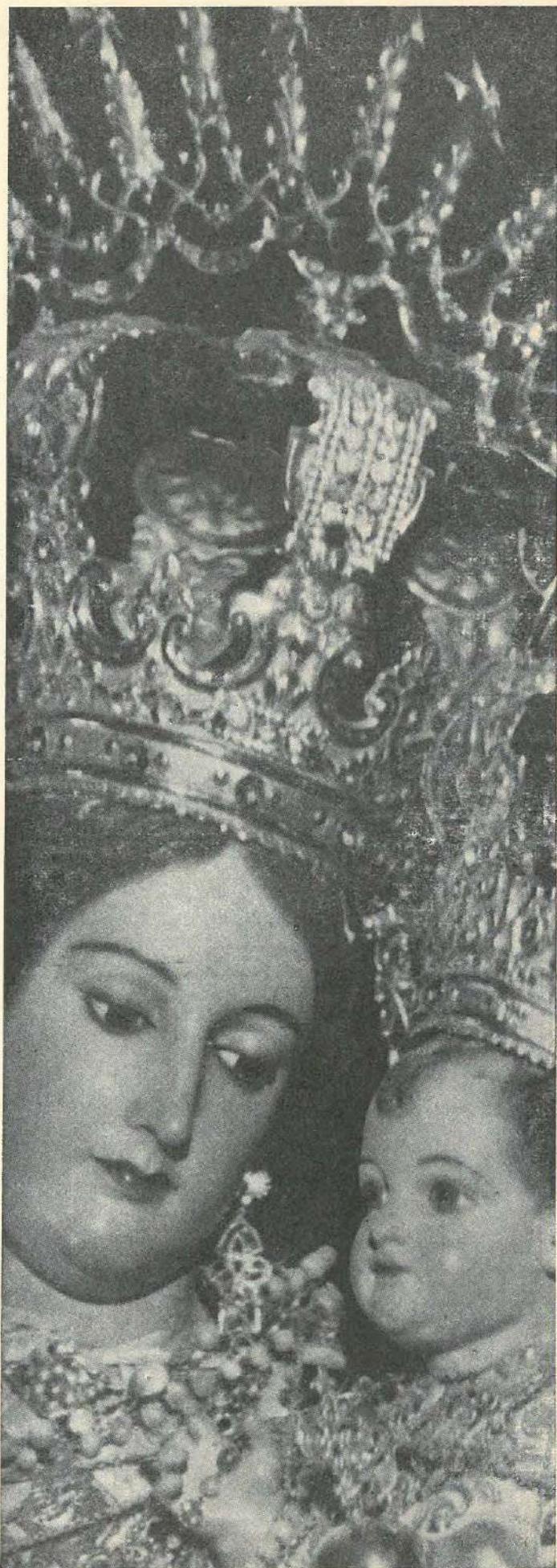
Luego de largo camino
vencida la última cuesta,
llegan al pueblo los bueyes,
tirando de la carreta.
Ya están en Elda las cajas;
los gritos ya están en Elda.

Sacristán, cura y monago,
el alcalde, la alcaldesa;
todo el pueblo alborozado
corren a ver la sorpresa.
Juega en las nubes el Sol;
las nubes, curiosas, juegan.

Y en abriendo las dos ca-
(jas,
caen todos rodilla en tierra.
En una un Cristo en la cruz,
la Virgen en la otra encuen-
(tran.

A verla corren las flores;
las auras corren a verla.

V. T. — J. M.



J. Gombler
Sastre

ALTA
CONFECCION

La Elda de 1927

y algunos de sus hombres más representativos

A cada ciudad, en cada momento de su desenvolvimiento histórico, le distingue la presencia de unos hombres que, con su quehacer y sus realizaciones, dan a esa determinada época un sello y características especiales. Por eso, cada década o cada momento concreto, tienen su más fiel representación en esos hombres, paladines de una idea o autores de una innovación, cuya fuerte personalidad es, a fin de cuentas, tal vez, lo más representativo de su tiempo.

Entre los viejos papeles que conservamos con cariño, del pasado no demasiado remoto de nuestra ciudad, hemos tropezado, en una revisión reciente, con dos folletos —primera y segunda parte de la misma obra— que en septiembre y noviembre de 1927, respectivamen-



Don Manuel Maestre Gras

te, fueron editados por Tipografía Moderna de Elda (actualmente Imprenta Vidal), y que están dedicados a recoger parte de la obra



Don Gabriel Vera García



M. I. Sr. don Agustín Cervero

del que entonces era un prometedor artista del dibujo, nuestro buen amigo Oscar Porta. El joven dibujante, que ya había publicado varios dibujos y caricaturas en el periódico local «Idella», seleccionó para esta ocasión algunas de sus obras más logradas, retratos y caricaturas de los principales personajes que destacaban por aquel entonces en los distintos círculos de la actividad eldense. Naturalmente, es de suponer que en la Elda de 1927, la publicación de estos dos libritos debió constituir un verdadero acontecimiento artístico, y que el joven Oscar Porta sería felicísimo por su nada vulgar iniciativa.

Pero lo que verdaderamente nos interesa considerar aquí es que, gracias a esta publicación, hoy tenemos a mano una verdadera galería de buena parte de los rostros más conocidos e importantes de aquella «belle époque», los dorados años comprendidos entre las dos guerras europeas.

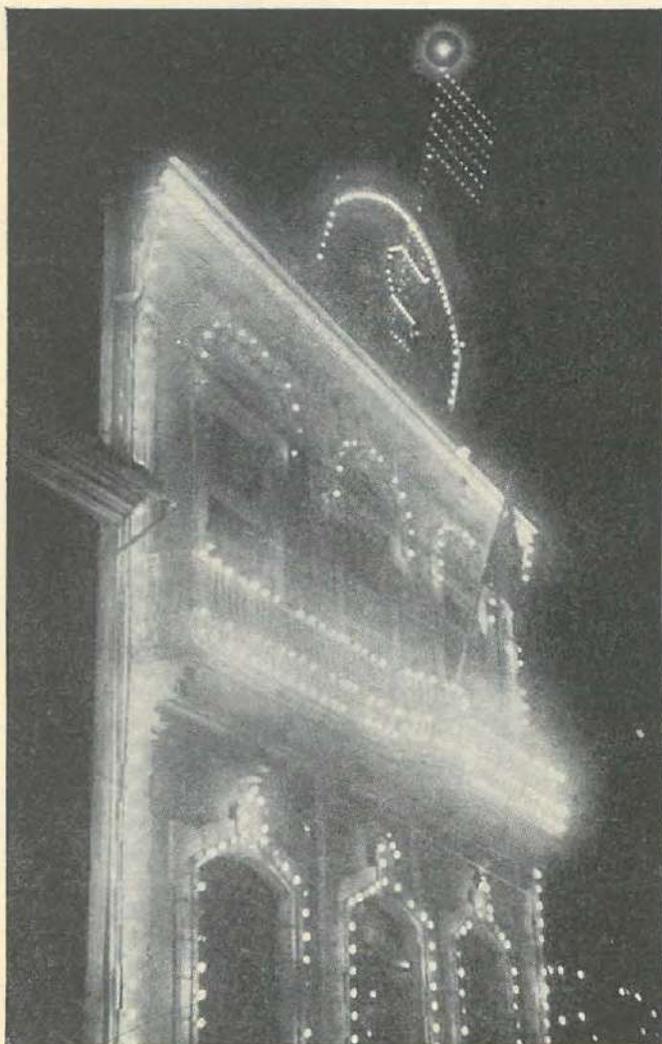
Estos dibujos son, en unos casos, franca y aguda caricatura que ha sabido captar el alma del personaje a través de cuatro rasgos sumarisimos; en otros, se trata de logrados retratos a la pluma, en los que se ha utilizado la difícil técnica de la sobriedad de líneas, sin menoscabo del sorprendente pa recido.

Así tenemos las caricaturas de don Manuel Maestre Gras, conocido e importante industrial de calzado, que te-

nia su fábrica de calzados y hormas de la firma Obrador; este industrial fue el que un buen día, fundó el periódico «Idella», o al menos hizo posible su aparición con su decidido apoyo económico.

Otras caricaturas representan a don José Payá Vidal, más conocido por el seudónimo de «Payá Lira», por su afición a este instrumento musical, secretario «perpetuo» de casi todas las sociedades eldenses desde principios de siglo; a don José María Mellado, conocido comerciante de tejidos y confecciones de la calle de Colón; don Antonio Porpeta Clérigo, médico hoy en ejercicio y único «superviviente» de esta galería de figuras; don Gabriel Vera García, gran capitán de industria, creador de una de las grandes factorías zapateras de nuestra ciudad, don Marino Sempere, fabricante de calzado; don Antonio González Vera, abogado y publicista, autor de numerosos artículos de exaltación y defensa de los valores eldenses y, finalmente, el ilustre hijo de Elda, doctor don Agustín Cervero Casáñez, canónigo de la S. I. Catedral de Orihuela, eminente predicador y autor de numerosas obras de tema sagrado. Se trata de una de las figuras de mayor relieve de la época y verdadera gloria eldense.

La pequeña obra en dos tomos de O. Porta nos ha dado pie para este comentario retrospectivo. Estos hombres a los que nos hemos re-



La fachada del Casino Eldense brilla como una gema en las noches grandes de las Fiestas septembrinas. Clásico lugar de reunión de la sociedad eldense, lo presentamos a nuestros lectores con la vistosa iluminación inaugurada por los años veinte.



Don José María Mellado



Don Marino Sempere

ferido —juntamente con otros muchos más, naturalmente— marcaron la impronta de la Elda de aquellos años veinte, cada uno en la esfera particular de sus profesiones. Pero como es de justicia, y este comentario está referido más que al folleto de referencia a las figuras representativas de una época, no podemos dejar de mencionar a otros hombres que completan este cuadro de la Elda retrospectiva que, a grandes trazos, hemos querido ofrecer a nuestros lectores. Don Maximiliano García Soriano, poeta popular de la época; don Francisco Alonso Rico, el eldencísimo alcalde que revalorizó las fiestas mayores de la ciudad bajo su mandato; don Joaquín Coronel Rico, otro alcalde que hizo donación particular al pueblo, del manantial del «Canto», solucionando el grave problema de aguas potables que tenía Elda; don Marciano Andrés Salgado Barbudo, excelente médico, famoso por sus excentricidades, y muchos otros que harían esta relación interminable.

Todos ellos llenaron una



Don Antonio González Vera

etapa importante del crecimiento de Elda, que hizo posible que la ciudad llegase en su desenvolvimiento a la situación actual de la que gozamos y nos beneficiamos todos. Sirvan, pues, estas líneas de recuerdo y homenaje a estos hombres y a su espíritu emprendedor que forzó la marcha ascendente de nuestra querida ciudad.

A. R. G.



Don José Payá Vidal



Dr. don Antonio Porpeta

L A R E S

PROXIMA INAUGURACION

Porcelana

Loza - Cristal

Servicios de Mesa

Regalos

FABRICACION PROPIA

General Mola, 29

E L D A

Realce su belleza comprando en

Perfumería IRENIN

ARTICULOS PARA REGALO

Aragón, 56

E L D A

Gaseosas LA CASERA

Cervezas EL TURIA

y la insuperable

PEPSI-COLA

Depositario en Elda

Casa Cózar

M. Anido, 13

Teléfono 38 02 75

JOYERIA-RELOJERIA-PLATERIA

ARABEL

General Aranda, 41

Tiene el gusto de ofrecerle un gran reloj: "FESTINA"

Además, un gran surtido en aderezos para novias, pulseras, medallas y todo cuanto Vd. precise.

No olvide sus alianzas de compromiso

Si nos honra con su visita saldrá complacida, quedándole muy agradecida **GRACIAS**

Sin duda, la cultura es un buen camino para llegar a lo religioso - opina el señor Hernández Amo

La religión es tema de actualidad siempre, pero en estos últimos tiempos lo viene siendo más acusadamente con motivo de las corrientes renovadoras que han surgido aún dentro de la misma Iglesia, y sobre todo, por la celebración del Concilio Vaticano II, en el que se debaten trascendentes problemas que a todos nos alcanzan. Elda participa de la preocupación religiosa del monte y para hablarnos de ella hemos entrevistado a don José María Hernández Amo, conocido farmacéutico de nuestra ciudad, al que consideramos, por diversos motivos, persona documentada al respecto y hombre capacitado para enjuiciar en sus distintos aspectos el importante tema.

1.—¿Qué opinas sobre el actual esfuerzo de la Iglesia para «ponerse al día»?

No existe tal esfuerzo. Admitirlo sería afirmar que la Iglesia se ha quedado atrás, cosa que no es cierta, pues las verdades que hoy definen de y predica son las mismas que hace casi dos mil años, y a la vista está que estamos los cristianos muy lejos de practicarlas, lo que demuestra que ella marcha muy por delante del día actual.

Lo que ocurre es, que de acuerdo con las particularidades que caracterizan a cada época, la Iglesia dicta normas, dando orientaciones, enseñanzas y facilidades para que los cristianos nos pongamos al día, al compás con las exigencias de los tiempos.

En este sentido tomada la pregunta, opino que esas facilidades son lógicas e imprescindibles y que sin duda han de contribuir a un mayor conocimiento de la religión y por tanto a un acercamiento de los cristianos a su Iglesia.

2.—¿Qué se puede hacer en Elda para aumentar el nivel religioso del pueblo?

—A mi entender lo religioso y cultural van generalmente muy unidos.

Sin duda la cultura es un buen camino para llegar a lo religioso.

En Elda se ha malogrado más de una ocasión de unificar ambas cosas facilitando el asentamiento en esta ciudad de alguna orden religiosa que, al mismo tiempo

que realizase una labor pedagógica, diera una formación religiosa a generaciones de eldenses que, con el tiempo, imprimirían a Elda un ambiente religioso que hoy no tiene.

Elda tiene planteados el problema cultural y el religioso; ninguno de los dos llevan de momento camino de resolverse porque en edades en que la elección no debiera dar lugar a dudas, se escoge sin embargo lo que en apariencia es una solución a la economía doméstica y se abandona ya para siempre la formación espiritual y cultural del futuro adulto. La trascendencia de estas decisiones se inmensa para la vida de nuestro pueblo en todos los aspectos, y tan importante que no se puede explicar cómo se permite que puedan ser tomadas tan libre como irresponsablemente, máxime cuando las leyes del Estado, consciente de lo que supone la elevación cultural de sus ciudadanos, regulan que hasta 14 años, cada uno debe dedicarse a adquirir los conocimientos que se consideran básicos para su desenvolvimiento. Tenemos mucha responsabilidad en consentir el incumplimiento de estas leyes, porque somos los que condenamos a nuestros conciudadanos a una limitación de posibilidades, por falta de conocimientos, preparación y aptitudes, que han de redundar por fuerza en todos los planos, desde el religioso y cultural hasta en el nivel profesional laboral, y de vida en general de nuestro pueblo.

3.—¿Está bien atendida en nuestra ciudad la vida espiritual de sus habitantes?

Hay una evidente falta de atención espiritual de todos sus habitantes; pero hay sacerdotes, lo que hace materialmente imposible una que advertir que son muchísimos los habitantes que no se preocupan de su vida espiritual, aunque como es lógico, si fuese posible disponer de más número de sacerdotes sin duda se despertarían inquietudes espirituales en muchos más eldenses. Esto es un círculo vicioso, cuya solución bien pudiera ser la apuntada en la anterior pregunta, ya que el establecimiento de una orden religiosa, pondría al servicio espiritual de todos nosotros

Un buen servicio y una esmerada técnica a precios verdaderamente económicos, es el lema de la firma de más garantía de MAQUINARIA PARA EL CALZADO

Industrias TRAP

Capitán Cortés, 18 - Teléfono 381204 - ELDA

Visítenos sin compromiso y confíen sus problemas de MAQUINARIA PARA EL CALZADO

464/515 - N.º 8

VIUDA DE

Genaro Juan Romero

Taller de Troquelado

General Moscardó, 5

Teléfono 380590

los Sacerdotes que está necesitando Elda.

4.—¿Cómo crees que debe entenderse esa hermosa virtud que es la caridad?

La caridad es el corazón de la religión cristiana; ésta se basa en la caridad que, todos lo sabemos, es sinónimo de amor. Al amor, a la caridad, cuando es consciente que es la única caridad verdadera, se llega por el conocimiento, que a su vez forja el convencimiento de su indispensabilidad. Lo demás puede ser lástima, compasión, sensibilidad o como se quiera, pero nunca caridad. A ella se debe llegar por el conocimiento de la doctrina de Cristo, pero si la ignorancia religiosa es supina, si los conocimientos culturales no son suficientes para hacernos sentir inquietudes nacidas de una educación de nuestra sensibilidad, es imposible encontrar motivos hondos para ser caritativos.

5.—¿Cómo crees que puede enfocarse en Elda la práctica de la caridad?

Pasaron los tiempos en que caridad y limosna eran consideradas como una misma cosa; en la actualidad para hacer caridad efectiva es necesario promocionar, es decir, poner a aquéllos que lo necesitan, en condiciones de que por ellos mismos puedan liberarse de la miseria, y esto sólo se conseguirá con una ayuda inicial generosa de todos, que les permita adquirir cultura, que a su vez les condicionará para poder ocupar dentro de la sociedad, puestos mejor remunerados, convirtiéndose así en miembros activos de ella, en vez de ser rémora, carga y peso muerto. En es-

te sentido creo yo que debiera orientarse la caridad en Elda, en hacer nuestros los problemas de nuestros conciudadanos, y en colaborar con ellos de corazón a resolverlos, y estoy convencido de que esto lo podríamos conseguir, si lo hiciéramos entre todos, sin que se hecho mereciera siquiera llamarse sacrificio. Elda es capaz de llevar a cabo obras de gran envergadura que valen millones que entre todos aportamos, todas dedicadas al negocio o al solaz particular, pero se hace muy poco en beneficio del prójimo; por eso se puede decir que Elda es generosa, pero no caritativa.

Naturalmente, me parece muy bien todo lo que se hace, pues ello es, sin duda, consecuencia de su potencia creadora y así se va engrandeciendo, pero lo que a mi juicio no está bien es que no sea posible edificar viviendas para conciudadanos que viven actualmente en condiciones infrahumanas, que no se puedan levantar dos templos parroquiales que me parece que hacen tanta falta por lo menos como cualquiera de esas obras tan no se instalen más escuelas estupendas a que aludía, que con la falta que hacen.

Ahí está Cáritas Interparroquial esperando donativo. Bastaría que cada uno de nosotros aportásemos regularmente cada semana nada más que el 10 x 100 de nuestros gastos superfluos; esto no significaría nada para nosotros y en cambio cumpliríamos así con un deber de caridad que la mayoría tenemos olvidado, pero que es ni más ni menos, un deber.

Se puede y se debe hacer mucho en pro de la cultura en Elda - nos dice el Dr. Candelas

Siempre hemos lamentado que las manifestaciones culturales en nuestra ciudad no se hayan desenvuelto al mismo ritmo que su volumen demográfico. Elda es ya una gran ciudad, pero parece ser que en esto de la cultura —léase actividades culturales, intensa vida cultural— no hemos llegado todavía a la deseable mayoría de edad. Traemos a nuestras páginas la opinión de don Ramón Candela Orgilés, médico de nuestra ciudad y hombre que ha sabido unir a sus tareas profesionales una innegable y decidida vocación por las más variadas actividades culturales. Miembro activo de las sociedades y grupos que en los últimos tiempos han roto lanzas por la cultura en nuestra localidad, está documentado como pocos para contestar a nuestras preguntas:

—Las actividades culturales experimentaron un gran impulso en Elda durante los últimos años. El «Centro Cultural Eldense», el «Cine Club», la «Sociedad Fotográfica», son buena prueba de ello. ¿Por qué se malogran al final estos nobles intentos?

—Es una cuestión que no tiene una contestación simplista. Desde luego, no se puede hablar de una sola causa, sino de una constelación de causas: Falta de una auténtica base cultural, es decir que el número de asistentes era muy escaso proporcionalmente. Estas asociaciones surgieron y se mantuvieron por grupos entusiastas de aficionados, y al faltar parte de ellos, vino el colapso de las mismas. Dificultad de coordinar un horario apropiado. A pesar de que la jornada de trabajo va disminuyendo, todavía hay necesidad para muchos de trabajar esas horas clave que son de 7 a 10 de la noche, pues el desarrollo de actividades después de cenar viene muy cuesta arriba al trabajador, que al día siguiente tiene que madrugar, y a los jóvenes con falta de independencia. Falta de unidad, como se dice vulgarmente, demasiadas «capillitas». Tal vez si estas sociedades hubieran sido una sola, incluso unidas a otras que afortunadamente subsisten, se hubieran mantenido. Casi todas ellas subsistían en precario, a base del esfuerzo pecuniario de los socios, y era difícil ofrecer programas competitivos

con la televisión, por ejemplo.

—¿Cree usted que esta refrenda la actividad cultural con la especial idiosincrasia eldense?

—No, pero resulta difícil por varios motivos. Elda es una especie de Eldorado, donde acuden gentes de todas las partes y que lo primero que tienen que solucionar son los problemas vitales. Superados éstos, el esfuerzo continúa para alcanzar el nivel de vida, sin duda alto, que es la tónica general del pueblo. Todo ello deja muy poco tiempo libre, y para el empleo del mismo se establece una valoración en la que tenemos en primer lugar las distracciones —espectáculos, viajes, playas, etc.—. En segundo lugar viene la cultura física: deportes, excursionismo, etc. Y sólo en último lugar viene lo estrictamente cultural y formativo. La valoración es análoga a la de otros pueblos, sólo que aquí no hay tiempo más que para los dos primeros escalones.

—¿Qué se puede hacer en pro de la cultura, en general y en particular, en Elda?

—Se puede y se debe hacer mucho, mejor dicho, todo está por hacer, puesto que ahora casi no se hace nada. El ocio es uno de los problemas de los países superdesarrollados. El aumento del nivel de vida, con la disminución de la jornada de trabajo, lleva consigo la disposición de más tiempo libre, que no siendo bien encauzado da lugar al hastío, al gamberrismo y a los actos delictivos. España va tras las mismas metas de superación económica, y no hay que dudar que dichos problemas también se presentarán, aunque nuestra ideología, religión y sentido familiar puedan frenarlos algo. Por ello creo ineludible que junto al Plan de Desarrollo Económico debiera ir parejo un Plan de Desarrollo del Ocio, es decir, para el empleo sano del tiempo libre: plan que debe abarcar la creación de complejos deportivos, de esparcimiento y culturales, la ayuda a asociaciones de este mismo tipo y la promoción de competiciones y actos culturales. En el orden local, la obligación que pudiéramos llamar oficial es análoga, y por su proximidad podemos puntualizar mejor. Creemos que deben ser me-

De sociedad

Dio a luz una hermosa niña, segundo fruto de su matrimonio, la doctora en medicina y cirugía, doña Josefa Soler Esquerdo, esposa de don Gabriel de Torre Aguilar, conocido médico dermatólogo de nuestra ciudad, siendo asistida por el doctor don Francisco Susarte.

El bautizo de la recién nacida se verificó el pasado día 16 de agosto, siéndole impuestos los nombres de Victoria Susana de la Vera Cruz. Fue apadrinada por su abuela materna, doña Marta Esquerdo de Soler y el ltmo. señor don Eduardo Anaya Pérez. Nuestra más cordial enhorabuena.

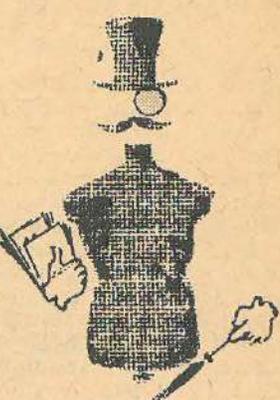
Procedente de Alicante, permaneció en nuestra ciudad unas horas el pasado domingo, el comandante de la Policía Armada, don Juan José Navarro Rocamora, con el fin de visitar a su primo carnal, el capitán de Infantería, don José María Navarro Parra. El ilustre señor Navarro Rocamora continuó viaje a Madrid, donde en la actualidad desempeña el cargo de ayudante del Excmo. señor ministro de la Gobernación.

CORREO DE VALLE

A una eldense «Pionera de la Feria» en Barcelona le manifestamos que el no solicitar la Feria del Calzado públicamente señoritas para guías, como años anteriores, es debido a que guarda en sus ficheros referencia de las señoritas que ya han participado en otras ediciones, dirigiéndose directamente a ellas para renovar el servicio en cada ocasión. No obstante, cualquier señorita puede solicitar directamente ser incluida en estas listas. ¿Complacida?

tas a corto plazo aquéllas que están en la mente y el deseo de todos y por las que VALLE DE ELDA abogó tantas veces Instituto de Segunda Enseñanza, Escuela de Artes y Oficios, Casa de la Cultura, becas para estudios superiores, complejo polideportivo y esparcimiento, etc. Particularmente los colegios, asociaciones, la Feria, Cajas de Ahorro, etc., debieran promover concursos, conferencias, exposiciones, diálogos, etc. Finalmente una Comisión de Cultura vinculada al Ayuntamiento, que estimulara, encauzara, aunara y prestara ayuda a éstas y otras manifestaciones, resultaría muy interesante.

SSIR



SSIR



¿Qué es SSIR?



SSIR



SSIR es una creación hecha pensando en Vd. caballero



SSIR



Recuerde este nombre: SSIR... SSIR...

Eldense, 0 - Onteniente, 1

La presentación del Deportivo ante la afición fue normal, así como el resultado, que ni aceptamos ni rechazamos. Pero lo que si aceptamos es el revés. Si, señores: lo que a casi todos disgustó, a nosotros nos agradó, por la sencilla razón de que no cuenta para nada el uno a cero frente a un equipo mejor que el nuestro línea a línea y casi hombre a hombre, y por añadidura, acoplado del pasado año y reforzado para el presente. He dicho que me puso contento —a pesar de haber deseado, como todos los buenos aficionados, la victoria local—. Pero nos ha favorecido la derrota. Aún me acuerdo de las espectacularidades y falsas medidas que nos dio el equipo el pasado ejercicio. Ahora es hora. A rectificar y enmendar fallos, que hay varios. Los partidos que se avecinan nos demostrarán que esto de perder a estas alturas es un beneficio.

Podríamos decir como aficionados dónde están los fallos, pero da el caso de que todos los vimos y, sobre todo, el grupo técnico, que como tal, tiene que actuar, cosa que estamos seguros será a gusto de todos y en bien del próximo campeonato. Porque, esto si, señores jugadores: con esta afición no es fácil bromear. No traan sigen. Exigirán resultados favorables. Aquí no hay términos medios, sólo pedirán una cosa: victorias.

Pero hay algo bueno que no puedo silenciar. Y es la defensa. Los tres son duros, seguros, correosos y no gastan bromas. De la media me gustan los tres, aunque quizá Campo tenga un pues-

to en la delantera como hombre de apoyo, máxime cuando tiene artillería de largo alcance. La delantera es harina de otro costal. Varios fallos se han evidenciado en los dos partidos y, sobre todo, recomiendo a los reservones que cambien de táctica con miras al inmediato futuro. El hacer salir al final del partido a Aracil es darle camino al fracaso. Pero el señor entrenador sabe por qué lo hizo y sus razones tendrá. Y más sabrá él que nosotros, que ni dudamos de su buena fe, ni de sus condiciones, en las que tenemos puesta nuestra confianza y simpatía.

Así que, amigos aficionados, a esperar con confianza, porque equipo hay y está dirigido por Abilio, que es todo voluntad y el más interesado en triunfar. De la directiva, ¿qué vamos a decir? Estamos a su lado, así como con la afición, que no tiene motivos de duda, como no tenía motivos el pasado año de levantar el vuelo de las campanas. Seremos campeones porque así lo deseamos y como tenemos equipo, entrenador y directiva no hay por qué comenzar a dudar.

Alineaciones:

ONTENIENTE: Alós; Marín, Berredá, Rubio; Lalo, Bisbal; Moncho, Miguel, Mas carell, López y Portalés.

ELDENSE: Albadalejo; Albert, Oliva, Bejarano; Cordones, Ruiz; García, Campos, Martos, Trilles y Fuentes.

También actuaron Murillo, Grande, Cachu, Sornichero, Darwin y Aracil.

P. LOPEZ

Lucha libre

La velada del sábado resultó del agrado del respetable. Todos los combates dieron buen juego. Pero causó verdadera sensación el llamado «Diablo Rojo». Este hombre, sobre el cuadrilátero es algo fabuloso, como de película o novela fantástica. Su espectacular gama de presas y volteos es algo asombroso. Su agilidad felina, su presentación y modo de comportarse, desconcertante y espectacularísima. El sólo constituye toda una atracción. Pizarro no es enemigo para él y tuvo obligatoriamente que abandonar. ¡Ay, si este hombre repite estas fiestas contra un enemigo de verdadera talla! Hermógenes perdió frente al velocísimo Medina, que cuenta con la simpatía del público eldense.

SE PRECISA

Persona con conocimientos de Radio y Televisión. Inmejorable retribución Reserva en colocados

Razón: Teléfono 380043

471/...

Peter Dewitz y Alvaro li braron una gran batalla, con victoria del español, que aún así, «cobró» mucho más que el inglés. Willy Roy aguantó las durísimas tarascadas y el bronco luchar del albaceño Chato Pastor, que ganó por medios censurables, y el también manchego León Capiche sucumbió frente al cómico De Soto. Mucho público y un deseo: el repris de «The Red Demon», en castellano, «Diablo Rojo».

P. LOPEZ

Creaciones

MODA - LIN - ELDA

Estudios de muestrarios y Modelos para el Calzado

Gran Avenida, 57

Teléfono 382370

ELDA

Establecimientos CONCHA

Perfumería y artículos de regalo

Desean felices fiestas a su clientela y amigos

Gran Avenida, 57

ELDA

Tintorería LA MILAGROSA

Con sus modernísimos aparatos se limpia en SECO en 6 horas

Planchándolos al Vapor - Se tintan lutos en 12 horas

General Monasterio, 110

Teléfono 381809

Hijo de Raúl Coloma Marín

EXPORTADOR

Francisco Alonso, 23 y 25

Teléfonos 380670 - 381249

FABRICANTE DE TRENZADOS, CERCOS, RIBETES y CORTES PASADOS

Exposición en la FERIA INTERNACIONAL DEL CALZADO E INDUSTRIAS AFINES - Vitrina n.º 477

“Rutas de España”

De la Dirección General de Información

Decía Unamuno aquéllo de que no sólo somos como somos sino también como nos creemos que somos, como creemos que los demás creen que somos, como los demás creen que somos, etc. Y esta aguda observación, aplicada a los pueblos también tiene su miga.

La visión que de Elda tenemos los que vivimos en ella no es, evidentemente, más que un aspecto parcial de la verdadera esencia de la ciudad. La visión de los que nos visitan, desde el que la canta como «hada maravillosa» hasta el que bucea en ella y dictamina que Elda está «deshumanizada y sin esencias» y «casi, casi, sin alma», es otra faceta de esta gema que para nosotros es nuestra ciudad.

Y para intentar un conocimiento más amplio de este pueblo nuestro, tan ensalzado y tan denigrado, vamos a ir trayendo a estas páginas lo que otros ojos han visto en ello, lo que viajeros atentos han escrito sobre ella, sin olvidar, no obstante, esa faceta amable de la condición humana que hace disimular defectos y realzar cualidades. Pero las omisiones y las entrelíneas también cuentan para el que sabe leer más allá de las letras.

Comenzamos hoy por las páginas dedicadas a Elda en el volumen 3 de «Rutas de España», magnífica serie turística editada por la Dirección General de Información y en cuyas páginas 25 a 27, inclusive este capítulo:

EL VALLE DE ELDA; MONÓVAR, ELDA Y PETREL

«Estamos en el valle de Elda y Petrel tan amado por «Azorín». La situación geográfica es la zona Oeste de la provincia de Alicante. En la línea férrea general de Alicante a Madrid y carretera general. El valle está flanqueado por el ancho cauce del río Vinalopó, casi seco, el Guadarrambra de los árabes, que al pasar por Elche recibe el nombre de Río Seco o Vinalopó.

«El valle de Elda —dice Azorín— reviste la forma del casco de un buque; podrá tener diez kilómetros de anchura por catorce de largo. El color que predomina es el gris suavemente azulado. A una banda se levanta

una colina de yeso, y en cumbre aparece Monóvar; al otro lado, en las faldas de otro altozano se ve Petrel. Y abajo, tocando las aguas del río, está Elda. La vía férrea corre por el centro del valle; desde el punto en que el tren asoma al valle por la boca del túnel, comienza a descender rápidamente por un declive que le lleva al Mediterráneo. Antes de llegar al litoral cruzará por terrazgos bermejos, desnudos hasta del menor matujo. Pero ahora, el valle de Elda, la vegetación, si sobria, es risueña. El agua cristalina del Vinalopó se desliza entre guijos redondeados y niños; las glámulas de los cañares ondean al menor céfiro; un viejo molino muele sin cesar el duro trigo de las arcillas levantinas; a medida que vamos descendiendo desde la colina hasta el hondo, va adentrándose en nosotros la interior faz. Ya junto al cauce del río, entre los cañares, escuchando el leve murmullo de las hojas... Antaño venía un camino viejo, torcido y hondo, de Monóvar a Petrel pasando por Elda; hoy blanquea una carretera...».

Azorín, nacido en Monóvar, donde reside de niño, a menudo se trasladaba a Petrel, donde tiene parientes por parte de su madre. En estas idas y venidas corretean el valle y pasa por Elvivió los años primeros de su vida. En Elda precisamente, infancia Emilio Castelar, en casa de unos tíos maternos. Su madre, viuda, doña María Antonia Ripoll, se trasladó desde Cádiz a Elda con sus dos hijos, los niños Emilio y Concha. Por el valle de Elda y Petrel correteó Emilio Castelar. El recuerdo del valle le acompañará siempre. Nuestro primer orador del siglo XIX y quizá de todas las épocas, dijo: «Yo debo cuanto soy a haberme criado en esta tierra, donde pude des-

de niño identificarme con el sentimiento de la Naturaleza».

Hay coincidencias del destino que son algo más que una curiosidad histórica. Monóvar, Elda y Petrel están acotados por el verbo castellarino y la pluma recoleta y cincelada del maestro Azorín. Castelar, aún nacido en Cádiz, es eldense. El mismo llamó a Elda «Mi pueblo».

El valle es rico desde la antigüedad, tiene buenas huertas y el hombre ha sabido trabajarlas, pero en sólo cuarenta años ha sabido además prosperar industrialmente y multiplicar su población.

Monóvar, Elda y Petrel no son de el ayer, dormidos en son de esos pueblos anclados un sueño de siglos, sino que están haciendo cada año y cada año van a más. Monóvar es partido judicial y está situada a la derecha del Vinalopó. Es un pueblo hermoso con bellas plazas. Entre sus edificios merece citarse el Ayuntamiento o Casa Consistorial y su antiguo castillo. Ese castillo ruinoso que no falta casi en ningún pueblo levantino, cimero de todos ellos y con sello de antiguo.

En Monóvar hay canteras de yeso, mármoles, piedras de construcción y sus fábricas de tejidos, curtidos, aguardientes y cerería.

De Elda y Petrel sólo cabe decir que no son los pueblos de antaño. Elda, aquel pueblo que trabajaba el esparto, ni Petrel el de los modestos

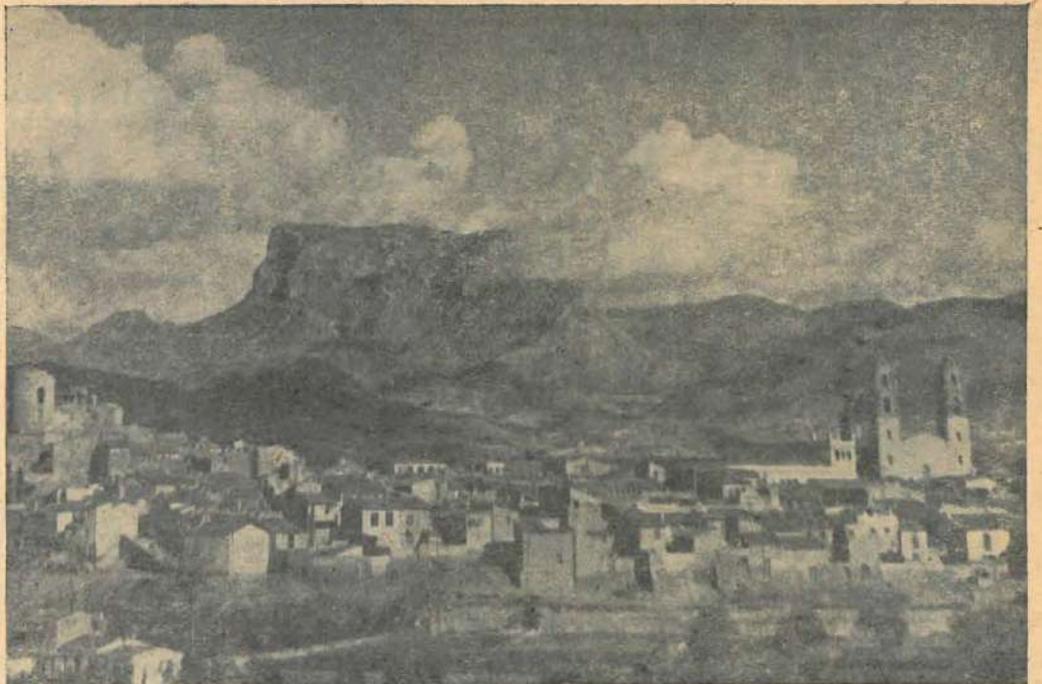
alfareros de torno. Hoy Petrel cuenta con modernas fábricas de cerámica. También Petrel fabrica calzado, industria ésta en la que Elda ha llegado a ser el escaparate nacional e internacional del zapato de señora.

Elda y Petrel están a escasos kilómetros de Alicante, unos 37, y distan el uno del otro, lo diremos castizamente, sólo media legua.

Elda llega hoy a los 30.000 habitantes y hace poco era un rincón humilde de la provincia de Alicante. Es una ciudad en vertical llena de edificios modernos, líricos paisajes y jardines con nombres de relieve: el jardín de Castelar y plaza de Sagasta. De Elda progresiva escribió Azorín estas palabras: «Elda es un pueblo activo. La agricultura no bastaba para su vida, ha nacido la industria. Y es una sola industria, que hace trabajar a todos los obreros en lo mismo, que los conforma con iguales aptitudes, que mueve toda la actividad del pueblo en una orientación idéntica».

Así señalaba cómo se originó la industria del calzado en Elda.

Cuando estuvo en Elda don Miguel de Unamuno, en septiembre de 1932, para conmemorar el centenario del natalicio de Castelar, y que comentó el libro de éste «Recuerdos de Elda o las fiestas de mi pueblo», ya dejó constancia de su admiración por Elda: «Tierra que inclita, luminosa y con contento de vivir», la llamó.



“EL COLMO”

No dice «rebaja» - REBAJA

Pase y compare precios

Vestidos desde 5 duros - Camisas de Tergal desde 20 duros

...y nada de saldos

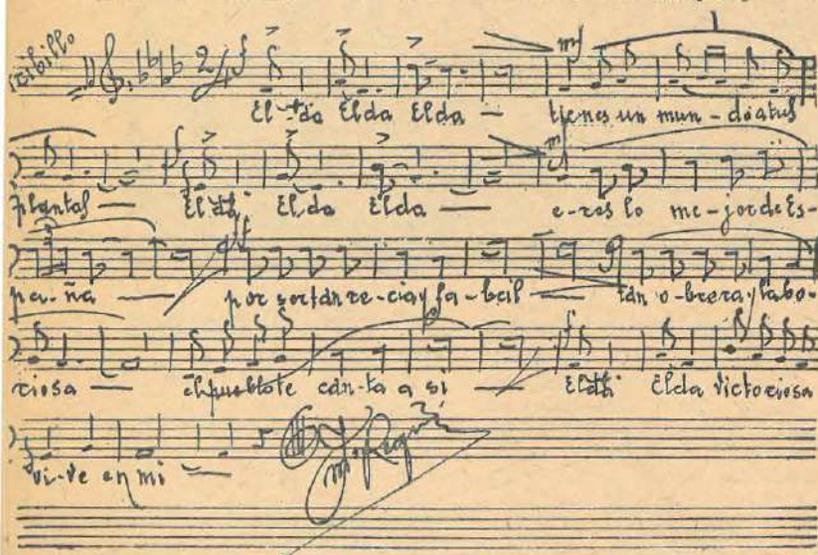
(Esquina a Plaza Castelar)

Composiciones musicales eldenses

«¿Quién cuidará tu jardín si tú no lo cuidas?».

¿Fue Rabindranath quien dijo estas palabras allí en Shanti Niketan? No lo recordamos bien, ni hace al caso. Porque sólo nos sirve para parodiarla con esta

además de la sinfonía «Elda», de Marco —que posiblemente oigamos estas fiestas en versión completa— y de otras muchas composiciones de este autor, tenemos el «Himno a Elda», de don Francisco Santos, que pese a



otra pregunta: ¿Quién cuidará de las cosas de Elda si los eldenses no las cuidan?

Y de esta desatención hacia muchas de las cosas de Elda que deberían contar con la devoción y afecto de los eldenses —tradiciones populares, cantos tradicionales, arte, antigüedades, etc.— queremos escoger hoy sólo un tema, el de la música eldense que nunca se oye.

Elda no es rica en compositores y por lo tanto, tampoco en composiciones. Pero algo hay, y este algo debería ser más atendido y conservado. Son varios los pasodobles dedicados a Elda o nacidos en ella de compositores locales que nunca oímos, pese a que su valor musical, es, por lo menos, comparable a tantos y tantos como escuchamos en conciertos y pasacalles «Elda bella», del maestro Requena, con letra de S. Sierras—cuya partitura del estríbillo acompañamos— es uno de ellos. Otro, cuyo título era algo así como «Lo mejor de España», con letra de J. Madrona, fue interpretado varias veces por una orquestina en 1953 aproximadamente y ya no hemos vuelto a oírlo. Son numerosos los escritos por el compositor Constantino Marco y estrenados y que nunca oímos por Elda —«Idella» es uno, «Efluvios eldenses», otro, etc.—. Y así creemos hay muchos otros de los maestros Estruch, Santos, Gorgé, Almiñana y otros.

En obras trascendentales

gestiones de personas interesadas —quien esto escribe entre otros— no se consigue poner en ejecución a pesar de su evidente interés eldense y valor intrínsecamente musical. Sabemos que un ejemplar de la partitura se encuentra en poder de la Sociedad «La Primitiva», de Liria —que fue quien estrenó esta obra— recientemente enviada para efectuar una transcripción para banda, sin que sepamos hasta la fecha el resultado de esta gestión.

Máxima representante de la música eldense es la Sociedad Instructiva Musical «Santa Cecilia» y ella es la que creemos que únicamente puede desarrollar esta labor de recuperación y vivificación de la música local, que solamente puede cobrar vida y cumplir su fin cuando pasa del espeso armario de archivo al atril de los músicos. No queremos con esto que los eldenses —autores modestos la mayoría— desplacen de los conciertos a las figuras eminentes, con la consiguiente baja de calidad en aquéllos, pero sí que sustituyen —con ventaja— a los nombres desconocidos, con partituras de relleno. Y esto solamente en obras menores, que para las obras de empeño —que ya hemos citado— queremos, porque lo merecen, un lugar de honor en los conciertos.

Porque si nosotros no cuidamos lo que es nuestro. ¿quién lo cuidará?

A.

“SERVICIO TELEVISION”

Teléfono 38 19 14

TELEVISION y ELECTRODOMESTICOS

Distribuidores exclusivos de

TV. «FERMAX» y «KLARMAX»

Queipo de Llano, 1

ELDA

471

Peluquería de Señoras

JOSE LUIS

Jaime Balmes, 16

Especialidad en tintes, decoloraciones y permanentes

Desea unas felices Fiestas a su clientela

Hermanos POVEDA

Comestibles - Estando

Loza y Cristal

Confitería - Heladería

Distribuidores del cupón

“SOBRE DE ORO”

C/. Azorín, núms. 5 - 11 - 12

C/. Cuba, núm. 13

Teléfono 38 07 59

SIDRA

ZARRACINA

Helada es deliciosa

Agente oficial de ventas: SALVADOR JIMENEZ

Dahellos, 4

Teléfono 380153

BALONMANO

Atlético y Granollers, favoritos

"Pero el Pizarro saldrá a ganar" - dice Pepico Amat

La temporada va a empezar. Los partidos de campeonato están ahí, a la vuelta de la esquina, y el Pizarro ha comenzado sus entrenamientos con vistas a iniciar los encuentros con una perfecta puesta a punto que le asegure desde el primer momento una buena clasificación.

El responsable de su estado físico es —¡cómo no!— su preparador y entrenador, de siempre, Pepico Amat. Na

—Ninguna baja, entonces. ¿Y altas?

—De momento hay una, que es Gili, un chico que ya jugó en el Pizarro y que ha vuelto ahora del servicio militar. Quedan tres vacantes en la plantilla, que serán cubiertas, sobre la marcha y cuando las circunstancias lo aconsejen, con los muchachos que se destaquen en el equipo «B».

—¿Podrías citarnos algún equipo como probable campeón para la próxima temporada?

—Creo que puede haber lucha entre el Atlético de Madrid y el Granollers. Desde luego sin restar méritos a ninguno de los demás participantes en la División de Honor, ya que en todos hay jugadores de calidad y posibilidades de conseguir el título.

—Sinceramente, ¿crees en paz al Pizarro de alzarse con el campeonato?

—El Pizarro saldrá, como siempre, a lograr la victoria en todos los partidos que juegue, dentro y fuera de Elda. Si la suerte no nos vuelve la espalda, no veo por qué no podríamos conseguir ese galardón.

—¿Estás contento de los jugadores?

—Y, ¿cómo no había de estarlo? Son tantos los años que estamos juntos que más que un equipo formamos una verdadera familia, sintiendo todos las alegrías y desventuras del Pizarro como si de nosotros mismos se tratara. En menos palabras; que estoy contentísimo de entrenar a los magníficos muchachos que componen el Club Pizarro F. J.

Y con estas palabras nos despedimos de Pepico Amat, que vuelve a los jugadores que corretean por la pista y realizan sus ejercicios gimnásticos.

E. N.



José Zorrilla

Una alusión a Elda en un poema de Zorrilla

El poeta romántico por excelencia, José Zorrilla, dedicó a Alicante una poesía —a nuestro juicio de mediano valor literario— en la que de pasada hace una alusión a nuestra ciudad, destacándola entonces por una producción hoy desaparecida: la del vino. Interesante como alusión, recogemos el fragmento que se refiere a Elda:

.....

Tus ciudades, tus villas y lugarejos
parecen mariposas vistos de lejos;
vistos de cerca,
cisnes que se sombrea junto a una alberca.
Son fruteros fragantes Aspe y Jijona
monte de maravillas es el de Aytona (¿Aitana?)
De Alcoy son prez y orgullo vías y puentes,
cañadas laberínticas y altas vertientes
Tienen ELDA y Monóvar pobres de vegas,
el néctar de los dioses en sus bodegas.
Denia, con sus deformes ruínas y escombros,
da a quien los ve, abordándoles,
susto y asombros.
Soñar con caravanas y bayaderas
hace Elche entre las frondas
de sus palmeras;
y algunas, cuyo polen logra llevarse
el viento, y alto o lejos van a arraigarse,
de los montes las cumbres y los picachos,
crestonan de sus penachos.

.....

Esta poesía fue publicada en «El Liberal», de Madrid, el 27 de enero de 1892, y fue reproducida en el volumen «Homenaje a Zorrilla», de la Sociedad Dramática Calderón de la Barca, de Alicante, impreso en esta ciudad, 1893, volumen que nos fue dado a conocer por nuestro buen amigo don José M. Navarro Parra.—A. N.

Lea y propague VALLE DE ELDA



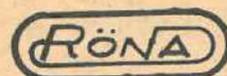
die más indicado que él para darnos algunos pormenores respecto al equipo que formará el Pizarro la temporada que se avecina.

—¿Va a haber cambios en la plantilla? ¿Alguna baja o alta?

—Precisamente cambios, no. Los veteranos siguen siendo perfectamente jóvenes, están perfectamente en forma y muy compenetrados, y todos están con eso que llaman «hambre de balón», y que más seriamente es entusiasmo y ganas de jugar. Huelga, por tanto, hablar de cambios.

Manuel Navarro Davó

MAQUINARIA Y ACCESORIOS PARA LA FABRICACION DEL CALZADO, ARTICULOS DE PIEL E INDUSTRIAS AFINES



REPRESENTADOS



OFFICINE RIUNITE DI VIGEVANO - ITALY

Maquinaria para la Industria
del Calzado y Afines

Oficinas y Exposición: García Valiño, 8

Talleres: Cura Navarro, 18

Apartado 94 - Teléfonos 380609-380610

Telegramas: RONA

Importador n.º 29690 - Exportador n.º 17888

ELDA (ESPAÑA)



OFFICINA MECANICA

Di Bocca & Pagani - VIGEVANO
Maquinaria para PICAR
y DOBLADILLAR



Maquinaria para la Industria del
Calzado y Afines
COPENHAGUE



OFFICINA MECANICA
GUSBERT & BIANCHI

Maquinaria en especial para
VULCANIZADOS



ESPECIALIDAD EN MONTAJES PARA
FABRICACION EN CADENA

NOVELDA - NUEVA ELDA

Desde hace muchos años viene rondando mi imaginación la coincidencia existente entre el nombre de la vecina ciudad noveldense y el de la nuestra.

Hasta para el menos versado en filología es patente la reducción Novelda - Nova-Elda - Nueva Elda, similar a tantos y tantos topónimos en los que el prefijo «Nov» significa una nueva fundación de una ciudad en lugar distante a su solar. Así tenemos Nueva España (Méjico), Cartago Nova (Cartagena), Nova Lisboa, Nueva Zelanda, Nueva Guinea, etc.

Para intentar descifrar el origen y fundamento del topónimo noveldense hemos recurrido a las obras históricas «El castillo de la Mola de la ciudad de Novelda» y «La Magdalena y Novelda», del insigne escritor noveldense, Rvdo. don Elías Abad Navarro, sin hallar en ellas referencia alguna al origen de la ciudad ni a su existencia histórica anterior al siglo XIV, siglo en el cual hallamos el primer documento que la menciona con el nombre de «Nou Ella», dando a Elda el nombre de «Ella». O sea, más explícita-

mente nombrado y relacionado que en los actuales topónimos de Elda y Novelda, «Ella et Nou Ella», Elda y Nueva Elda.

De ello parece evidente la conclusión de que la ciudad noveldense, en una época ignorada y posiblemente muy anterior a la dominación musulmana, fue fundada por gentes originarias de Elda que abandonaron ésta para formar un nuevo núcleo diez kilómetros más al sur, en una hermosa y feraz llanura regada por el mismo río Vinalopó y resguardada por las inclemencias invernales por montañas de mediana elevación.

Pero el acogernos a esta tesis nos plantea difíciles problemas de amplia trascendencia histórica para ambas poblaciones. Una emigración así, suficiente para constituir una nueva entidad de población —aún la mínima entidad que era normal en los pueblos de aquellas centurias— solamente podía haber sido movida por estas situaciones:

a) Abandono de la ciudad originaria —Elda—, masivo y forzado por alguna situación catastrófica (güe-

rra, invasión, epidemia, inundación, hambre, etc.).

b) Abandono de la ciudad originaria por una parte de sus habitantes expulsados de ella o separados voluntariamente, por motivos que podrían ser diferencias religiosas, raciales, políticas o económicas.

c) Traslado voluntario y forzado de una familia completa, con todos sus criados y las familias de estos, formando una comunidad patriarcal, unida por esta autoridad y por el vínculo común de la tierra dejada atrás, rememorada en la tierra nueva por el nombre de «Nueva Ella».

d) Todos los que la imaginación más calenturienta pueda forjar.

Para las hipótesis b), c) y d) no nos es posible aventurar posibilidad alguna en época determinada. En cualquier época —anterior al siglo XIV— pudiera haber ocurrido, sin duda alguna.

Para la hipótesis a) que requiere una traslación absoluta, un abandono total de nuestra tierra eldense hacia las nuevas tierras unas leguas más hacia el mar, y que implica una situación insostenible para Elda en un determinado momento en el tiempo, no es fácil situarla.

Podría imaginarse una situación semejante en los primeros años de la dominación musulmana. Elda, junto con otras ciudades del Sudeste español, logra soslayar la marea agarena que lo invade todo, consiguiendo el tratado del príncipe Teodomiro con Abdelaziz, creándose se la llamada Tierra de Tadmír, en la cual los cristianos pueden vivir algunos años más con sus costumbres y su religión. Pero esta situación no dura muchos años y las ciudades son finalmente sometidas a la Media Luna.

¿Fue en esta ocasión cuando los cristianos-visigodos de Elda huyeron de la población para no someterse a las vejaciones de la Media Luna, agrupándose en otro pueblo, fundado por ellos?

Más tarde, en el año 921, según el «Cronicón de Sampiro», el rey Ordoño II de León, furioso por las victorias de Abderramán III en sus tierras, cayó como un alud de sangre y fuego sobre lo que había sido principado de Teodomiro y arrasó sus ciudades. «...arrasó los términos, puso fuego a la antiquísima Elif (Ella) y despedazó y redujo a escombros su altiva fortaleza».

En 1073 sufre el valle otra

terrorífica incursión de tropas castellanas al mando del caballero García Jiménez, que cruza el reino de Murcia de parte a parte, llevando la destrucción a su paso, asolando ciudades y pueblos y llevándose cautivos por centenares.

Tal vez como consecuencia de una de estas incursiones, con el pueblo convertido en cenizas, destruidas las cosechas y asesinados sus moradores, los supervivientes quisieran huir de aquel espectáculo de horror y angustia, buscando otra zona más apartada y recogida donde reedificar sus vidas y su pueblo.

Y tal vez de una de estas contingencias nació la «nueva Elda» que hoy constituye una próspera y moderna ciudad, tan cercana a nosotros en la geografía y tan alejada en el hermoso y fructífero campo de las refulciones humanas, tal vez por nuestras dedicaciones industriales tan diversas.

Como se ha podido apreciar, todo cuanto aquí se indica es a título de mera conjetura, ya que no conocemos base para establecer afirmaciones con algún fundamento. Nuestro fin es solamente el de presentar este interesante problema toponímico para que los estudiosos de ambas poblaciones lo investiguen con interés, ya que el descubrimiento de su fundamento nos llevaría, sin duda alguna, el conocimiento del origen de la ciudad de Novelda y del momento histórico en que una situación de «emergencia», como decimos hoy, obligó a gentes eldenses a traspasar las cumbres de Bateig para ir a instalarse en el riante valle cercano al poderoso castillo de la Mola.

Alberto Navarro PASTOR

(Cronista Oficial de la ciudad de Elda)

PILDAN

Martínez Anido, 48

PERFUMERIA :: MERCERIA
ARTICULOS DE LIMPIEZA

Extenso surtido en

CONFECCIONES PARA NIÑO
y ARTICULOS DE REGALO

ANUNCIOS

PRENSA-RADIO-TV - CINES

Publicidad ANTON

Gerente

Juan Díez Vicente

La Victoria, 38

Teléfono 380822

466/525

SANCHIZ

Optico Diplomado

Especializado en lentes

M. Anido, 7

Teléfono 381591

Calzados MONTECARLO

Comprando en este establecimiento
podrá salirle GRATIS su compra

Gral. Mola, 29 (frente Casa Alfonso)
Teléfono 38 02 21 ELDA

471

Establecimientos

OFELIA

Objetos para regalo, Loza, Cristal,
Lámparas y otros artículos

Antonio Milán Cuenca

Gral. Moscardó, 62 - Tel. 380871 - ELDA
Plaza Castelar

471

Bar «Los Piratas»

Especialidad en MARISCOS en conserva

Juan Rico, 1 ELDA

471

Bar - Restaurante C.N.S.

ELDA

Felicita a sus distinguidos clientes, y les recuerda
que para beber y comer barato, visiten el Restau-
rante del Sindicato

Servicio Esmerado Café - Café

Teléfono 381036

Pida Cerveza EURO-PILS, PILS para los amigos

471

Ropas de todas clases

Baterías de cocina

Lavadoras

Transistores

Cohechitos niño

en el

CLUB DEL RELOJ

ELDA

471

Demografía

Inscripciones efectuadas en el Registro Civil:

NACIMIENTOS

Día 1 de agosto: Juan Pablo, hijo de Gaspar Rico Gil y Encarnación Molina Martínez. Asunción, de Antonio Cerdán Tortosa y Rosario Cuenca López. Concepción, de Manuel Pinteño Bernabé y Josefa Sánchez Pastor. Joaquín, de Joaquín Baños Orgilés y Virtudes Rico Romero.

Día 2.—María Celia, h. de Jorge Navarro Real y Natividad Pérez García.

Día 3.—Fernando, h. de Fernando Díaz García y María del Carmen Guerrero Marín. Ana Rosa, de Antonio Chocero Patiño y Ana María Flto Ibáñez.

Día 4.—Antonio, h. de Miguel Giménez Martínez y Dolores Corbi Vidal. Máximo Domingo, de Isidro Aguado Sánchez y María José Rico Castillo. José Enrique, de José Peinado Pérez y Josefa Martínez Portillo.

Día 5.—Luis Miguel y María Trinidad, hijos de José Giménez Lucas y Josefa Tortosa Madrigal. María Salud de Vicente Olcina Vera y Josefa Rocamora Lifante. María Antonia, de Antonio Martínez Gomís y Antonia Parra Juan.

Día 7.—Adela, h. de Manuel Benavente Giménez y Adela Moruno Delgado. María Isabel, de Manuel Ostolaza Cantos y Francisca Ortuño Marco.

Día 8.—José Cecilio, h. de José Sánchez Martínez y Camelia Sánchez González. Alejandro, de José María Sirvent Martínez y María Opor to Martínez. María Cristina, de Vicente García Brotóns y María Matarredona Rico. Luis, de Luis Albert Moya y María del Carmen Pérez Bel trá.

Día 9.—Norberto Rafael, h. de Carlos Lloréns Mira y Rosario Dolores Galvañ Lledó. María, de José Rico Amorós y María Rubio Lizán. Juan Carlos, de Ramón Alcázar Cabrera y María Teresa Santiago Pastor.

Día 10.—Victorino, h. de Víctor Sánchez Serrano y Regina Navarro Sánchez. Manuel Gabriel, de Manuel Vila Navarro y Carmen Riera Beltrán. María del Remedó, de Bernardo Bataller Cuenca y Salud Romero Amat.

MATRIMONIOS

Día 2.—Rogelio José Aurelio García Soriano con Isabel García Martínez. (Santa Ana).

Día 4.—Francisco Martínez Aracil con Milagros Llamas Piñero (S. Ana).

EL HABLA ELDENSE

«EL SESEO»

UNA de las características más acusadas del modo eldense de hablar es el uso immoderado del «seseo», la sustitución de la «ce» y la «zeta» por la «ese», colocando esta letra un poco a voleo sobre las palabras, pues unas veces se efectúa la transformación y otras se mantiene, incomprensiblemente, la «c» y la «z» en su lugar adecuado, provocando un verdadero «shock» sonoro al oyente. Un eldense de raigambre casi está físicamente incapacitado para decir, por ejemplo: «capazo», «patazo», «decir», «cazar», «celebrar», etc., que sustituye indefectiblemente, por «capaso», «pataso», «desir», «casar», «selebrar», etc.

Es esta una de las peculiaridades más frecuentes en el modo de hablar nuestro, y aunque cada vez se usa menos —pues la vida moderna y los medios

audiovisuales van acostumbrando al oído y a la lengua a hablar cada vez más correctamente— son todavía muchos los eldenses que en el habla corriente rinden culto al «seseo», tal vez a pesar suyo, violentando inconscientemente su deseo de hablar como se debe.

Sobre este «modo» de nuestro habla escribió un ejemplar sacerdote eldense, don Francisco Maestre Pérez, un gracioso romance que describe muy gráficamente, y con mucho salero, las vicisitudes de un paisano nuestro al querer hablar correctamente ante un auditorio no acostumbrado a los juegos malabares que los eldenses hacemos con la «s». He aquí el indicado verso, contenido en su manuscrito «Algo de mi poco de poeta», y que posiblemente sea ésta la primera vez que sale a la luz pública en papel impreso:

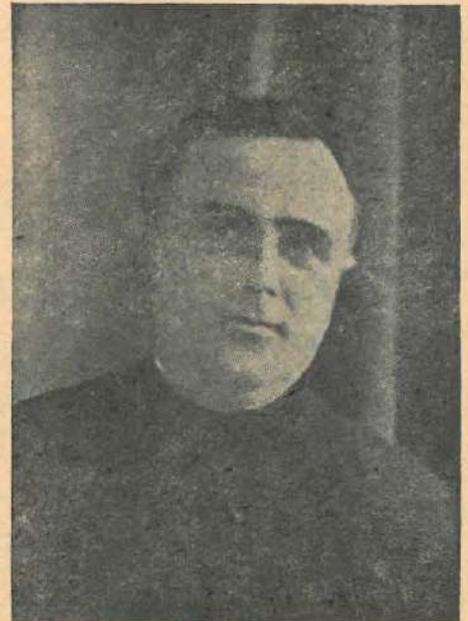
Cosas de mi pueblo

Con perdón de mis paisanos
—a quienes de veras quiero—
el idioma de Castilla
se habla harto mal en mi pueblo.
De vocablos y modismos
especiales, prescindiendo
—pues sobre esto en todas partes
hay sus más y hay sus menos—,
voy a fijarme tan solo
en lo que atañe a mi cuento.

Casi todos en mi tierra
suprimen del alfabeto
al hablar la letra «C»,
la «S» en su lugar poniendo.
Sin embargo, por razones
que yo a comprender no llego
solamente al decir «doce»
hablan de modo correcto,
y así, del «onse» y del «trese»
al «doce» dejan en medio
semejante al hombre honrado
que va entre civiles preso.

Y fue a Madrid una vez
un mi amigo zapatero,
y de hablar correctamente
sintió muy grandes deseos,
pues lo bajo de su oficio
jamás le cortó los vuelos
a sus altas pretensiones
de hombre culto y caballero.

Ya muy cerca de la Corte,
tuvo el feliz pensamiento
de ensayarse en su propósito
hablando con los viajeros.
Y fijándose muy mucho
para observar el efecto
que causaban sus palabras,
púsose a hablar del tiempo



(como a falta de otros temas
todos en España hacemos).

Y así empezó con gran pausa
para no dar un tropiezo:
«HaSe un día delicioZo...»

Se miraron los viajeros;
hubo quien se echó a reír...
y él se quedó medio muerto.

Aún quedan en Elda personas que podrían haber sido protagonistas de este chispeante verso de don Francisco Maestre.—A. N.

Día 5.—Francisco Mínguez Jover García con Salud Esteve Candel (Inmaculada). Arnedo, con María de los Dolores Navarro López (S. Ana).

Joaquín Samper Juan con Rosa Orgilés Juan (S. Ana).

Día 7.—Luis Alcaraz Pérez con María del Carmen Teruel Albert (S. Ana).

Día 9.—Juan Ginestal González con Milagros Gómez Verdú (S. Ana). Francisco

Jover García con Salud Esteve Candel (Inmaculada).

DEFUNCIONES

Día 3.—Manuela Sánchez Juan, de 65 años.

Florencia Vera Rico, de 64.
Día 8.—Antonio Juan Pérez, de 89.

Día 10.—Joaquína Asensio Romero, de 73.

RESUMEN

Nacimientos	28
Matrimonios	7
Defunciones	4

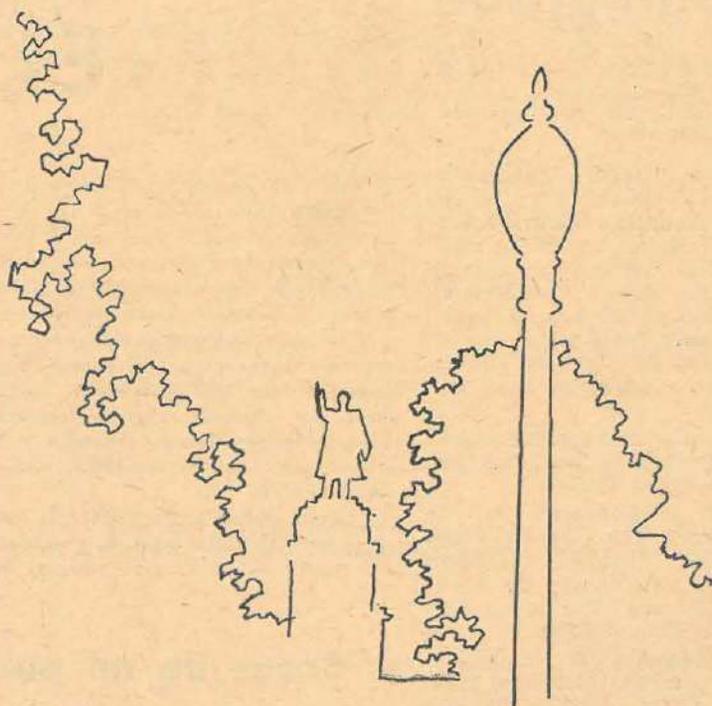
Teléfono de Taxis
38 - 10 - 30

JARDINES DE CASTELAR

GRANDES VERBENAS

Con motivo de las fiestas Mayores

Organizadas por la Comisión de Festejos
del Excmo. Ayuntamiento



Día 7 de septiembre

A las 7'30 de la tarde

Lorenzo González

y su orquesta rítmica

ROSALIA

la chica YE-YE

"LOS BOINGS"

con sus guitarras eléctricas

A las 11 de la noche

Nueva actuación del cantante venezolano

Lorenzo González

con su orquesta

"LOS BOINGS"

Idolos de la juventud

ROSALIA

Triunfadora en T. V. E.

Hermanas BENITEZ

Almas de la canción cubana

Día 8 de septiembre

A las 12 de la noche

Bajo el marco incomparable de nuestros
jardines, otra sensacional Verbena

LORENZO GONZALEZ y su gran orquesta

ROSALIA la voz más cotizada

"LOS BOINGS"

triunfadores en el Hit Parade Musical Nacional

HERMANAS BENITEZ

grandes estrellas de la canción cubana

Luis Aguilé melodía, ritmo y simpatía

Día 9 de septiembre

A las 11 de la noche

Como broche de oro a nuestros festejos

Actuación de **LORENZO GONZALEZ** y su orquesta

En segundo lugar **"LOS BOINGS"**

Continuando el programa la actuación de la

maravillosa Vedette **Vicky Lagos**

George Green, el bárbaro del ritmo

Y por último **LUIS AGUILÉ**, el cantante argenti-
no que triunfa en la actualidad

Reserva de mesas e invitaciones, señor RUZAFÁ

Concurso literario-artístico de la Feria Internacional del Calzado

Reunido el jurado califica dor del Concurso Literario-Artístico convocado por la Feria Internacional del Calzado e Industrias Afines en el mes de abril, y examinados los trabajos presentados al mismo, acordó conceder los premios previstos en las bases a los siguientes trabajos.

TEMA PRIMERO

Primer premio: Al trabajo titulado «Zapatos y zapateros», original de Remedios Ortega Maestre, de la Escuela del Magisterio, de Alicante. Accésit: al trabajo «Felicidad», de José Luis Navarro Pastor, del Grupo Escolar «Padre Manjón», clase 5.

TEMA SEGUNDO

Desierto por no haber concurrido trabajos de calidad suficiente.

TEMA TERCERO

(Menores de 14 años).

Primer premio: «Un muchacho en la Feria», de José Joaquín Hernández Dolz, de 10 años, del Grupo Escolar «Virgen de la Salud», sexta sección.

Accésit: «El niño que quiso ser zapatero», de Eduar-

do Martínez Sirvent, de 12 años, del Grupo Escolar Padre Manjón, quinta sección. Accésit: «La princesa caprichosa», de Lolita García Soto, de 12 años, de la E. Nacional número 2 de niñas.

TEMA CUARTO (Dibujo)

Mayores de 10 años:

Primer premio: al dibujo «En la luna», de Felipe García Gómez, de 12 años, de la Academia Maestre. Accésit: «El feliz hogar», de Ernesto Lloréns Gras, de 13 años, del Colegio Lloret. «Presumida», de Mercedes Bonete Verdú, de 11 años, del Colegio Santa Teresa.

MENORES DE 10 AÑOS

Primer premio: Al dibujo «Setxo cumpleaños», de Alberto Navarro Romero, de 8 años, del Colegio Ibérico. Accésit: «Maestro y aprendices», de Antofíla García, de 7 años, de las Escuelas Nacionales, número 2, de niñas. Accésit: «Taller», de Carmen Aguado Palao, de 7 años, del mismo colegio.

El jurado se consideró obligado a hacer constar que ha debido eliminar algunos trabajos de indudable calidad artística o literaria, por no ajustarse a las bases del concurso.

BUTANO, S. A.

Agencia Oficial n.º 1.446

Rafael Ribera y Juan Martínez

Ponen a disposición del público sus servicios, para la rápida tramitación de Contratos de BUTANO, así como también el intercambio de Botellas a sus usuarios.

Dirigiéndose a:

PETREL.—Gabriel Payá, 9

ELDA.—Francisco Alonso, 5 - Tel. 382326

SAX.—Generalísimo, 7 - Teléfono 70

CONTRATOS EN 10 MENSUALIDADES



Rogamos a nuestros clientes, que cualquier deficiencia que observen en nuestros servicios, nos lo comuniquen para subsanarla

Muy Agradecidos

VENDO

un 1.º piso frente a las
«Trescientas»

LLAVE EN MANO

Razón:

Avda. Alfonso XIII, 1-2.º dcha.

470/1

Vendo terreno

4.000 m.²

Detrás de fábrica

Pedro García

Razón: Teléfono 380750

E L D A

CUPON PRO-CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS

Viernes, 27.....	334
Sábado, 28	745
Lunes, 30	382
Martes, 31.....	438
Miércoles, 1	131
Jueves, 2.....	461

'ALBORADA' 1965

Ha aparecido el número XI de la revista anual «Alborada», editada por la Comisión de Fiestas del Excmo. Ayuntamiento de Elda con motivo de las fiestas mayores. La revista, impresa a gran formato por «Gráficas Color», se abre con una vistosa portada del valenciano Peris y contiene una abundante ilustración con vistas de la Elda moderna, que recogen la impresionante perspectiva que ofrece la ciudad con las elevadas estructuras que últimamente se vienen levantando, así como numerosas otras fotografías y dibujos que hacen agradable su repaso. Contiene interesantes trabajos literarios, como el dedicado a la vida de nuestro querido párroco, don José María Amat, original de nuestro colaborador Vicente Valero; una excelente panorámica literaria de la ciudad, de José Miguel Bañón; un trabajo sobre la Feria del Calzado, original de su director general, don Roque Calpena; otra interesante aportación al sugestivo tema «Mancomunidad Elda-Petrel», por nuestro colaborador Luis Vera Poveda, y otros numerosos trabajos de Orme, Crespo, «Efecege» y otros. También presenta algunos trabajos interesantes de Maximiliano G. Soriano y el vicario don Tomás Sempere, publicados a principios de siglo en la revista «El Centenario» y una lamentable exhumación de un trabajo aparecido hace años en «Peregrinación».

El concierto de la Banda Municipal de Alicante

El próximo miércoles, 8, al mediodía, la Banda Municipal de Alicante dará en el Teatro Castelar un importante concierto bajo la experta dirección del maestro don Moisés Davia Soriano, concierto que revestirá un trascendente interés para los eldenses por cuanto serán interpretadas dos obras de un compositor hijo de nuestra ciudad, Constantino Marco Albert, de gran importancia una de ellas —la «Primera Sinfonía ELDA»— tanto por su ambiciosa concepción como por las profundas bellezas de melodía y composición que encierra.

El programa a interpretar será el siguiente:

PRIMERA PARTE

«Idella», pasodoble marcha, de C. Marco; «Célebre tarantela», de Godschalk; «Tocata y fuga en re menor», de Bach; «Stenka Razin» (poema sinfónico), de Glazunov.

SEGUNDA PARTE

I Sinfonía «Elda», de C. Marco Albert; Lento Allegro; Adagio; Scherzo; Allegro.

Posiblemente, el autor de esta obra se encuentre presente en el concierto, que es realmente el estreno de su sinfonía en Elda, aunque ya fue interpretado uno de los tiempos por la Sociedad «Santa Cecilia», años atrás. Esta presencia será ocasión de que la entendida afición eldense testimonie al compositor la admiración que despierta su gran obra dedicada a nuestra ciudad y cuyo temario, sucintamente explicado, es el siguiente: El «Allegro» describe la marcha de un grupo de cuatro amigos que van desde la ciudad a un cercano pueblecito, Salinas. El «Adagio» nos presenta la velada de los cuatro amigos en una de las casas junto a la Alameda, desde la cual se ve brillar en la noche la cercana laguna. El tercer tiempo evoca una animada jornada vivida en plena naturaleza y el «Allegro» final recoge los momentos de la vuelta de los amigos a la ciudad, sorprendiéndoles una tormenta a la mitad del camino.—N.

La revista se cierra con la ya tradicional recopilación de acontecimientos de la vida de la ciudad en los últimos 365 días que van de agosto de 1964 a 1965.

En resumen, la revista «Alborada» este año cumple su papel de portavoz de la ciudad en fiestas, presentando al forastero un panorama gráfico de calidad documental.



El Club Deportivo Eldense, dispuesto



Apenas ha comenzado a rodar el balón, han empezado los sinsabores de esta afición, excesivamente ilusionada en unas pretendidas facilidades para obtener el ansiado ascenso. Los primeros partidos ante el Onteniente han demostrado lo que todos los no fácilmente impresionables sabíamos: que tenemos jugadores y no conjunto, y que hasta que no se consiga éste, no podremos hacer cálculos sobre nuestras posibilidades. Sin embargo, el material reunido es bueno y creemos que una vez Abilio haya podido moldearlo bien, dándose esa

cohesión que hoy le falta, tendremos un equipo fuerte y capaz de alzarse con el título si los Cartagena, Albacete, etc., no lo impiden.

Esta temporada parece tener un aliciente que todavía no sabemos si llegará a tomar cuerpo, y es el de los intentos de creación de una Segunda División «B» o tercera especial, creando un grupo intermedio entre la Segunda y la Tercera, que elimine ese abismo, casi insondable, en que se hunden los equipos que descienden de Segunda. Si esta reestructuración tuviese lugar —y parece que será así en

la temporada 1966-67—, en esta temporada serían cinco equipos en cada grupo los que se clasificarían para formar parte de esa nueva categoría. Y entre esos cinco debe estar, esto sí que inexcusablemente, el C. D. Eldense.

Pero mientras en la Federación se deshoja la margarita, la consigna del club azulgrana debe ser la de erigirse en primero de «los cinco» y salvar después cuantos obstáculos se le opongan hasta llegar a la meta aspirada. Una vez allí, que la Federación decida si crea el nuevo grupo o lo deje pa-

ra otra ocasión. Que entonces ya nos importará poco la decisión.

En la fotografía de Carlson, tomada en el estadio «El Clariano», de Onteniente, vemos a toda la actual plantilla eldense, excepto el meta Albadalejo, fichado posteriormente:

De izquierda a derecha (de pie), Darwin, Bejarano, De Pablo, Campos, Abilio (entrenador), Cachu, Oliva, Muriello, Grande, Ruiz, Martínez.

(Agachados): Albert, García, Fuertes, Martos, Trilles, Sornichero, Aracl, Cordones y Agustín (masajista). (Foto Carlson).—F. C.

Hogar del CAMARADA

Dirección: **Rosendo García**

Bocadillos surtidos - Selecta cocina - Especialidad en «chinitos en salsa»

Café exprés sin competencia

Churrería "Cuatro Esquinas"

General Mola, 3

Director: **Bartolomé Quilez**

Especialidad en ruedas de churros y típicos madrileños
Chocolates calidad extra

Precios sin competencia

Televisores - Lavadoras - Vajillas - Lámparas

Cuanto desee en artículos de regalo, en

Establecimientos CANO

Generalísimo, 17 ELDA Teléfono 380472

COLOWALL

papel plástico super lavable, se coloca de cara al futuro.

COLOWALL

es el papel plástico super-lavable, económico y de gran duración que usted necesita para decorar su hogar.

COLOWALL

compite en precios de pintura, porque es: económico resistente y duradero.

Es un producto SARRIO C. A. P.

Distribuidor y colocador: LUIS ALTED - Colón, 9-1.º

Teléfono 38-14-82 - ELDA

459/71

Cotarro Vespista

El domingo no hubo excursión, pero mañana sí. A los que les gusta la caridad bien entendida —que es a todos— mañana pueden pasar una buena mañana. A las 9, concentración de vespistas en el domicilio del Club, para efectuar la visita a la Residencia de Alicante, donde hay varios eldenses enfermos u operados. Y como tam-

SE OFRECE CONTABLE

Para fijo o por horas

Teléfono 38 01 27

470/...

bién allí está nuestra vespista Remedios de Marccs, pues mejor y más justificada razón.

¿Qué apasionada nostalgia, qué incontenible amor pudieron dictar estas palabras al primer orador de España, al formidable eldense de corazón que fue don Emilio Castelar y Ripoll? Nos llenan de grato asombro y nos conmueve este pensamiento del gran tribuno, expresión sincera de una devoción sin límites hacia Elda, el pueblo querido de su infancia. Si frecuentes fueron sus alusiones a nuestra ciudad en sus escritos y conversaciones, hemos de reconocer que su más extraordinaria muestra de fervor eldense está contenida en estas líneas, en las que proclama un amor a ultranza.

Cuando Castelar llega a Elda es solamente un niño, un alma intacta. Los reveses de la fortuna traen a su familia a nuestra ciudad, que es entonces un modestísimo pueblo. Junto con su madre y su hermana, es acogido por sus tíos, don Máximo del Val y doña Francisca Ripoll, que tienen una tienda de tejidos y coloniales en la calle de San Roque, núm. 10. Más tarde, pasará a depender de unos amigos, don Antonio García y doña Aleja de Juan, comerciantes en trigo.

Los biógrafos de Castelar no están de acuerdo sobre la fecha de su llegada a Elda. Mientras unos afirman que tuvo lugar en el año 1835, otros aseguran que la cosa ocurrió en 1839. Nacido en 1832, el niño tendría, pues, tres o siete años, según las diferentes versiones, a su llegada. Esto, y el hecho de que aprendiera a leer en Cádiz o en Elda, creemos que, después de todo no tiene excesiva importancia. Lo incuestionable es que cuando Castelar llegó a nuestra ciudad era completamente un niño y que su espíritu estaba realmente virgen de sensaciones. Aquí se abriría de verdad esta alma a la vida y aquí recibiría las impresiones más intensas y duraderas, las que marcan huella indeleble en la infancia. Y también aquí habrían de transcurrir los días más felices de su existencia. De tal modo, que Castelar llamó siempre a Elda mi pueblo, y a lo largo de su accidentada vida, ni por un momento olvidó el pueblo al que profesaba un apasionado cariño y consideraba su patria chica.

Desde el principio, Castelar asiste a la Escuela Muni-



Emilio Castelar

La infancia de Castelar en Elda

«Si la muerte no nos visita antes y nos lleva en sus alas a otro mundo, dentro de algunos años, cuando la vejez haya apagado la voz en mi garganta, la luz en

mi inteligencia, el calor en mi corazón, volveré a pedir mi último hogar a esa tierra sacratísima donde he tenido el primero». Emilio Castelar.

pal, siendo sus maestros don José Casiano López y don Antonio García de Juan. En la escuela, pronto destaca entre sus compañeros por su aplicación e inteligencia, así como por su locuacidad. Es nombrado pasante en el colegio y la envidia de algunos alumnos fabrica para él un mote: *sabidillas*.

Para continuar sus estudios, Castelar pasa a ser alumno interno de un colegio de Sax. La partida de Elda le cuesta lágrimas de sangre. El maestro, don Pedro Varela, escribe a la madre de Castelar, diciéndole que el niño es un verdadero prodigio. «Este niño será la estrella polar de Europa...», acierta a escribir un día.

Pasan los años y Castelar inicia los estudios de Bachillerato en el Instituto de Alicante. Es ahora un estudiante modelo que se dedica con pasión a los libros. Apuntan ya en él las dotes oratorias que le darán con el tiempo renombre universal. Cuando es preguntado en clase, las lecciones se convierten en verdaderas piezas oratorias, que despiertan la admiración de sus mismos profesores.

Pero los días soñados por Castelar son los de sus vacaciones en Elda. Los veranos que pasa en el pueblo le llenan de entusiasmo y alegría. En compañía de otros muchachos de su edad recorre incansablemente nuestros

campos de aquellos tiempos, repletos de árboles frutales. Son sus amigos Ramón, el hijo del herrero; Tomás, el seminarista; Antonio, el hijo del alcalde... Nos imaginamos a Castelar, a sus trece o catorce años, en busca de emocionantes aventuras por nuestra ubérrima huerta, en compañía de Tomás, el amigo predilecto. Unas veces se ocuparían en aligerar de su carga a aquellos albaricoques o membrillos que tanto abundaban en nuestras tierras. Otras veces iban al viejo castillo, donde Castelar echaba fogosos discursos a sus amigos. Otras, eran expediciones nocturnas a la caza de luciérnagas, que luego ofrecían a las muchachas para que se adornasen con ellas el pelo.

El Campico fue frecuente escenario de sus correrías. Sentados bajo las moreras, leían en voz alta, principalmente libros de versos: Las «Eglogas», de Garcilaso; la «Diana», de Montemayor; la «Arcadia», de Lope...

Por aquella época empezó Castelar a escribir sus primeros trabajos. La primera obra se tituló Los misterios de Elda y no fue jamás publicada. Puede que el manuscrito de esta obra, cuyo destino se desconoce, se encuentre hoy olvidado en algún desván de Elda, cubierto por el polvo de los años. También por aquel entonces tomó parte nuestro joven estudiante en unas representaciones teatrales que alcanzaron gran éxito, poniendo en escena El Trovador.

Pero el gozo mayor lo experimenta Castelar cuando Elda se vestía de gala para sus sonadas fiestas. Las de Moros y Cristianos le llenaban de infantil regocijo y entusiasmo, hasta el extremo de olvidar que se trataba de una fiesta y ver en ellas la repetición de las gloriosas hazañas de la Reconquista. El castillo de cartón pintado le parecía real y efectiva fortaleza y los comparsistas esforzados paladines. Lo que no era impedimento para que ya advirtiera los anacronismos del bando cristiano, vestido según sus propias palabras, como petimetres del último siglo.

Más, entre las fiestas, nin guna ciertamente como la consagrada a la Virgen el día de su Natividad, el 8 de septiembre. No recuerdo ninguna hora tan alegre co-

Continúa en página siguiente

MABEL

Lanas para Labores

Confecciones señora - Medias

Queipo de Llano, 6 - Teléfono 380148 - E L D A

Levantina Radio, S. A.

A. Maura, 8 - Teléfono 380499 - ELDA

Televisor INTER - Lavadoras y cocinas TER - El televisor que no admite dudas TRILUX con pantalla óptica intercambiable

La infancia de Castelar en Elda

Viene de la página anterior

mo la hora conocida con el nombre pintoresco de «albadá», la media noche, el que suena el primer minuto de la vispera. Las campanas todas repican al vuelo, los cohetes serpentean por los aires; la población entera se regocija; las músicas sue nan mezcladas con vivas de entusiasmo y alardes de alegría... Con estas palabras nos cuenta Castelar sus impresiones de la hora mágica de la Alborada.

En 1849 Castelar parte para Madrid, donde cursará estudios superiores. Desde este momento su nombre empezará a sonar por España entera, puesto que, ya de estudiante, su vibrante y culta palabra despierta la curiosidad y el entusiasmo de sus oyentes. Pero los éxitos de su fulgurante carrera —y también sus amarguras de hombre— quedan fuera de la intención de estas líneas.

Hemos querido fijar nuestra atención en la niñez de Castelar, que discurrió gozosa y placentera en el valle de Elda, y en la gran devoción que siempre guardó Castelar hacia la que él llamó tierra predilecta de mi corazón.

Después de su marcha a Madrid, fueron varias las veces que volvió a Elda, la última en mayo de 1898, alo-

jándose en la casa de don Francisco de Paula Rico.

Pero el recuerdo de su infancia en Elda fue siempre una llama viva en su corazón. En una ocasión, en medio de un banquete con el que se le agasajaba en París, acertó a escuchar cierto comentario poco favorable para la cocina española, basado en el uso del aceite. Con uno de sus famosos golpes de efecto, pidió que se le sirviera aceite español, con el que roció generosamente una gran rebanada de pan, poniéndose a comerlo tranquilamente. Como algulén se extrañara, explicó que aquél era el manjar con el que de niño merendara todas las tardes en Elda y que no creía que existiese nada igual en el mundo.

Y queremos terminar estas líneas de evocación con unas palabras bien expresivas del propio D. Emilio: Muchos le habrán visto, tierra predilecta de mi corazón; muchos habrán recogido tu cal para sus huesos, tu hierro para su sangre, tus moléculas para sus átomos; muchos habrán llorado en tu regazo y habrán nacido o muerto en tu seno; pero nadie te habrá amado como te he amado en mi vida, ni te habrá recordado como te he recordado en mis dolores...

R. G. A.

Muebles FIGUE

Exposición y venta: Martínez Anido, final (Junto Cine GOYA)

Gran variedad en todos los estilos y precios

Comedores - Dormitorios - Salas de Estar - Recibidores
Cortinajes, ect.

Calidad garantizada... acabado perfecto.

Recuerde: MUEBLES FIGUE

471/4

¿Dónde compras, que vas tan elegante?

¡Dónde!

Casa Pepe

● Central: Gral. Aranda, 1
Teléfono 380292

● Sucursal: Gral. Mola, 26
Teléfono 382335

Electroconfort MAYE

Muebles

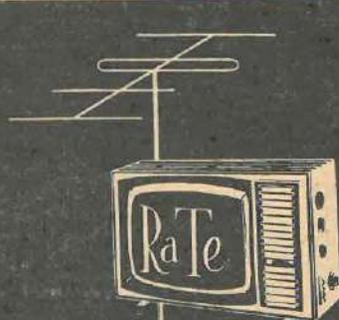
A uxiliares

Y

E lectrodomésticos

Lámparas - TV. 23" por 18.750 Ptas.

Jordana, 4 Teléfono 38 20 20 E L D A



RADIO
TELEVISION

Laboratorios
móviles



Talleres - Televisión

RATE

México, 14 - San Francisco de Sales
Teléfono 381053

A partir del 15 Septiembre ponemos a la venta las mejores marcas de Televisores con UHF al precio de ...Sin UHF

PRECIOS: { Televisor 19 Pulgadas 12.237'50 Ptas.
Televisor 23 Pulgadas 14.462'50 Ptas.

Por disponer de LABORATORIO PROPIO y PERSONAL TECNICO, tenemos para nuestros aparatos 18 meses de GARANTIA TOTAL

¡VISITENOS Y PODRA COMPROBARLO!



Centro Excursionista ELDENSE

V Concurso Nacional de Fotografía

El jueves día 26 de agosto, se reunió en el local del Centro Excursionista, el jurado calificador de este concurso, que examinaron las 221 fotografías admitidas, emitiendo el siguiente fallo: **TEMA LIBRE «NACIONAL».** Primer premio: Copa del Excmo. Ayuntamiento y 1.000 pesetas. Obra titulada «Merche». Autor don José Alavedra Andrés, de Sabadell. Segundo premio: Placa Kodak y 500 pesetas. Obra número 67 titulada «Nieves». Autor, don Vicéns Aris Julia, de Mataró. Tercer premio: «Copa Coné». Obra número 134, titulada «Columnas». Autor, don José Cubelo Rodríguez, de Ponferrada.

TEMA MONTAÑA «NACIONAL»

Primer premio: Copa Norberto Navarro (E. N. E. S. A.) y 1.000 pesetas. Obra número 15, titulada «La Molina». Autor don Vicente Daviu Curtiellas, de Sabadell. Segundo premio: Copa del Banco Popular Español y 500 pesetas. Obra número 105 titulada «Baix Panades». Autor, don Antonio Poyo Creixenti, de Vilafranca del Panadés. Tercer premio: Caja de Ahorros del Sureste de España. Obra núm. 156, titulada «Otro mundo». Autor don Francisco Serra Vallverdú, de Sabadell.

TEMA LIBRE (LOCAL)

Primer premio: Copa de Tulio Bel (máquinas de escribir Olimpia). Obra núm. 138, titulada «Curiosidad». Autor, don Francisco Molina de Palma. Segundo premio: Copa de Caja de Ahorros de Novelda. Obra núm. 198 titulada «Pescador». D. Francisco Gil Rico. Tercer premio: Copa de la Sociedad de Cazadores. Obra número 202, titulada «Marina». Autor, doña Juana González de Español.

TEMA MONTAÑA (LOCAL)

Primer premio: Copa Manero (Perniplex). Obra número 92 titulada «Marchando». Autor don Daniel Esteve Poveda. Segundo premio: Copa de Hormas Maestre. Obra núm. 115 titulada «Despertar en el tranco». Autor, don Francisco González Tercer premio: Copa del Banco Español de Crédito. Obra número 85, titulada «Contemplación». Autor, doña Josefina Villaplana de Esteve.

TROFEO JUVENIL

Trofeo del Frente de Juventudes. Obra núm. 62, titulada «Gooool». Autor, don Salvador García de la Torre, de Játiva.

En la presente edición, el concurso ha tenido mayor número de participantes y

Enrique Amat Navarro

HEBILLAS, HILATURA, RIBETES,
CORDONES Y APLIQUES VARIOS

García Valiño, 15
Teléfonos 380666 y 380667

ELDA

Café - Bar "DELFIN"

Si Vds. visitan el Bar, no irán a ninguno más

Aperitivos variados - Selecto servicio de cocina

Especialidad de la casa: 42 tapas variadas

Servidos por «ANTITI»

Martínez Anido, 76

¡Pida un Café "Delfin"!

470/72

obras presentadas y puede decirse que se está afianzando en el ámbito nacional, notándose una gran asiduidad de autores. El año pasado concurren 173 obras y en el actual 221, lo que demuestra, por sí solo, el interés que ofrece a los aficionados de toda España.

Este concurso es obra de la Sección de Fotografía del Centro Excursionista Eldense, la cual ha trabajado con tesón durante cinco años, para conseguir la maravillosa realidad de hoy. Ahora bien, se nota la ausencia y la colaboración de muchos aficionados locales, a los cuales se les invita desde estas columnas a formar

parte de esta sección, para laborar, unidos todos, por ese maravilloso arte que es la fotografía.

Se agradece públicamente a la Comisión Municipal de Fiestas, a la Caja de Ahorros del Sureste de España y a las distintas firmas locales y nacionales, que han prestado su ayuda económica, la atención que han dispensado, sin la cual, no hubiera sido posible realizar este concurso.

Todas las fotografías presentadas serán expuestas en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros del Sureste de España los días 6 al 16 de septiembre actual. La entrada será libre.

III EXPOSICION DEL MUSEO LOCAL DE ARQUEOLOGIA

Aunque normalmente este museo permanece abierto para los socios de este centro y simpatizantes, todos los años durante las fiestas de septiembre, se realiza una exposición del mismo, con los últimos hallazgos, para el público en general.

Este museo, creado por la Sección de Arqueología del Centro Excursionista Eldense, representa muchas horas de trabajo y sacrificios, robadas al descanso, y merecen por ello los mayores elogios. Viene a ser como una reliquia del pasado de Elda, en la cual se pueden apreciar las variadas culturas que han desfilado por nuestro suelo, desde el neolítico más primitivo.

La exposición se realizará en el local del Centro, durante los días 6 al 16 de septiembre. Entrada libre.

CONDUCTOR DE CAMION

En la carretera eres el más fuerte.
No abuses de tu fortaleza



¡Gran FESTIVAL de REGALOS!

Con motivo del XLI

DIA UNIVERSAL
DEL AHORRO

- 2 Automóviles SEAT 600 - D
- 4 Televisores
- 2 Neveras eléctricas
- 2 Máquinas de escribir portátiles
- 2 Cocinas a gas butano con horno
- 2 Cocinas a gas butano tres fuegos
- 2 Lavadoras eléctricas
- 2 Máquinas de coser
- 10 Radio transistores
- 10 Máquinas de afeitar eléctricas
- 8 Vajillas de loza
- 8 Cristalerías
- 8 Baterías de aluminio
- 8 Ollas a presión
- 50 Obras completas autores españoles
- 50 Obras completas autores extranjeros
- 55 Batidoras eléctricas
- 75 Planchas eléctricas automáticas
- 30 Relojes pulsera caballero
- 50 Relojes pulsera señora
- 50 Molinillos eléctricos
- 60 Plumas estilográficas
- 86 Juegos de café

y DOS MIL JUGUETES



Entrega de
boletos en
todas las Ofi-
cinas de la
CAJA DE AHORROS
DEL SURESTE DE
ESPAÑA

Familia que ahorra,
familia feliz

primera

*en calidad y
producción*



CERVEZA

El Aquila

CAS

Papez-pellocé

LA CERVEZA QUE MAS SE BEBE EN ESPAÑA

IMPERATOR

La cerveza de los paladares más exigentes

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO: **ELOY PASTOR**

Generalísimo, 20

Teléfono 380624

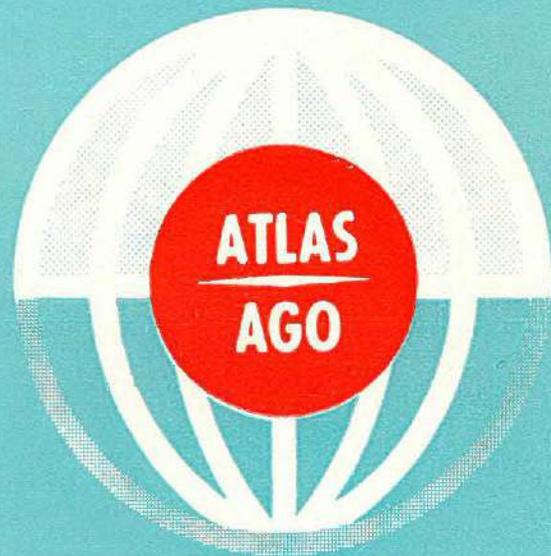
TOPES Y CONTRAFUERTE

PO extra	tope chicarro y fino elástico señora
PO especial	tope chicarro y fino semielástico señora
PO	tope duro señora
P 1	tope duro caballero
P 2	tope durísimo caballero
HP 30	contrafuerte semiduro
HP 40	contrafuerte duro
HP 50	contrafuerte muy duro
HP 60	contrafuerte durísimo

COLAS PARA CALZADO

especialmente estudiadas para:

- ◆ Cuero con gomas elásticas de todas clases.
- ◆ Cuero con cuero, cuerolites y gomas sintéticas.
- ◆ Cuero con plásticos.
- ◆ Cuero con crepé.
- ◆ Para montado a máquina y a mano, etc.



LE OFRECE SUS



**TOPES Y ADHESIVOS
DE PRESTIGIO MUNDIAL**

REPRESENTANTE

Hipólito Navarro Villaplana

E L D A

Joaquín Coronel, 27 - Teléfono: 38 12 72

P E T R E L

Leopoldo Pardines, 17 - Teléfono: 113

OBRADOR

ELDA - España

Hormas y Tacones para el Calzado

San José 11 - Teléfono 38 04 18

Calzados de calidad «DESIRE»

San José 11 - Teléfono 38 05 27

Tacones de suela, salpa y forro suela

Cura Navarro, 12 - Teléfono 38 01 56

Colas para el calzado, de toda garantía

C. Valencia, 15 - Teléfonos 380216 y 38 01 55

Maquinaria moderna para el calzado

Concesionario de TUTTOSCARPA - ITALIA

Padre Manjón, 6 - Teléfono 38 08 60

Día 7

A las 23 H.

Dodó Escolá

Y SU CONJUNTO

Los Dayson

George Green y

Adriangela

Días 7, 8 y 9 A las 7 tarde

**DANCING
PARA LA JUVENTUD**

Día 9

A las 23 H.

DODO ESCOLA

CON SU CONJUNTO

Los Dayson

y

ROSALIA

RESERVA DE MESAS

EN SECRETARIA

TELEFONO 3816 00

INVITACIONES EN TAQUILLA

Día 8

A las 23 H.

Dodó Escolá

Y SU CONJUNTO

LOS DAYSON

GEORGE GREEN

Y

PRIMERA ACTUACION

CARA AL PUBLICO EN ESPAÑA

DE

**LES
SURFS**

EL MEJOR ESPECTACULO DE EUROPA

FESTIVALES

SEPTIEMBRE

CLUB de CAMPO

ELDA